

D comme... DELF

ACTIVITÉ 17

C'est du chinois

Depuis qu'il a des boutons, *Homo sapiens* n'a plus d'amour-propre. Il se sent humilié par ces télécommandes hiéroglyphiques, ces écrans plats dominateurs, ces appareils photochimiques, ces téléphones sibyllins, autant d'objets quotidiens qu'il ne comprend plus. Mais *Homo sapiens* a tort de se croire dépassé. Il n'est que la victime d'un enfer organisé par son semblable, *Homo sapiens ingénieur*, qui, dans son laboratoire, fomente¹ et conceptualise cet enfer pavé de boutons : celui de « *l'information ordinaire* » ! Déjà auteur d'un monument d'humour sociologique (*Les Décisions absurdes, Sociologie des erreurs radicales et persistantes*, éd. Gallimard, 2002), Christian Morel vient de publier un livre d'utilité publique : *L'Enfer de l'information ordinaire*. Une enquête aussi drôle que passionnante, qui dissèque avec la précision du médecin légiste penché sur un corps ces tourments ordinaires qui nous pourrissent la vie.

Le travail courageux du sociologue peut se résumer en quelques questions innocentes : pourquoi les utilisateurs du logiciel Windows doivent-ils passer par le menu « Démarrer » pour éteindre leur ordinateur ? Pourquoi la marche arrière d'une voiture automatique est-elle placée à l'avant de la marche avant ? Quelles sont les motivations profondes d'un industriel qui vend des chasses d'eau scellées,

qu'on ne peut ouvrir qu'en lisant le mode d'emploi justement caché dans la chasse d'eau scellée ? Et ce fabricant de pâtes, qui a traduit en quinze langues sur ses paquets la mention « *Laissez cuire* », quel est son but ? Et ce magnétoscope équipé d'un seul bouton multifonction sur lequel on passe ses nerfs, faute de parvenir à programmer un enregistrement, a-t-il été créé pour nous humilier ? D'ailleurs, devons-nous nous résoudre à n'utiliser que 10 % des possibilités de nos équipements ?

Les naïfs objecteront qu'il existe des modes d'emploi. « *Ha ha ha* », répond Morel dans un langage sociologique. Les modes d'emploi dorment dans les greniers. Elliptiques, volumineux, trop techniques, traduits à la truelle² (relevé dans une voiture de location au Japon, en [presque] français : « *Quand un passage de pied a en vue, flûtez le klaxon* »), ils ouvrent des abîmes de perplexité. D'ailleurs, plus personne ne les lit. Pour Morel, c'est sûr, le langage a été inventé pour créer du lien, séduire, passer le temps. Pas pour transmettre des informations brutes. Un écrivain ou un grand orateur aura du mal à indiquer à un touriste le chemin direct pour aller à la boulangerie la plus proche. La langue est équivoque, nuancée, elle se laisse interpréter. Du coup, « *la rage d'être abscons³ est profondément ancrée dans la*

nature humaine », estime le sociologue. Les industriels en profitent, persuadés qu'une interface compliquée fidélisera le client, paralysé à l'idée de vivre un nouveau cauchemar chez le concurrent. L'impunité des concepteurs est aussi protégée par la pusillanimité⁴ du client, qui n'osera jamais rendre un magnétoscope parce qu'il ne comprend pas le mode d'emploi. Comment se fait-il que notre société fonctionne malgré tout ? « *On connaît tous des relais de connaissance technique* », rassure le sociologue : le fils, champion du maniement du DVD, le cousin, imbattable sur Windows. Et Internet, qui regroupe les connaissances de ces pionniers se substituant aux modes d'emploi.

Reste la poésie des mystérieux pictogrammes censés remplacer mille mots. Pour la plupart très jolis, ils nous laissent souvent cois⁵ comme des poules devant une fourchette. Christian Morel raconte cette anecdote de sociologue de terrain. Dans les toilettes du TGV Paris-Lille, il a remarqué que le pictogramme qui indique le robinet d'eau est effacé. Les voyageurs ont pris le dessin pour le bouton et se sont acharnés dessus. Ces voyageurs-là devront lire le livre du sociologue : à défaut de regagner une dignité, ils retrouveront leur humour-propre.

Nicolas Delesalle, *Télérama*, n°3036, 19 mars 2008.

1. Préparer secrètement quelque chose. - 2. Outil de maçon pour étendre le mortier, formé d'une lame triangulaire reliée à un manche.
3. Difficile à comprendre. - 4. Manque d'audace, de courage. - 5. Laisser coi : muet de stupeur.

Répondez aux questions.

1. Dans ce texte, il est question de :
 - a. la complexité de la langue française
 - b. la complexité des relations humaines
 - c. la complexité des modes d'emploi
2. Pourquoi l'homme se sent-il humilié par tous ces appareils ?

Compréhension des ÉCRITS

3 • Que fait l'« *Homo sapiens ingenueus* » ?

4 • Morel prétend qu'on ne lit plus les modes d'emploi. Pour quelles raisons ?

5 • Le langage n'a pas été inventé pour transmettre des informations brutes. Pour quelles raisons a-t-il été inventé ? Citez une phrase du texte.

6 • Pourquoi le client ne rapporte-t-il pas son magnétoscope ?

7 • « *On connaît tous des relais de connaissance technique* ». Expliquez cette phrase en citant quelques exemples du texte.

8 • Expliquez la confusion de certains voyageurs dans les toilettes du TGV Paris-Lille.

9 • Ce texte est un texte humoristique. Relevez quelques phrases ou expressions qui le prouvent.

ACTIVITÉ 18

Le retour du slow

« *Slow food* », « *slow éducation* »... Dans un monde où tout va toujours plus vite, les mouvements prônant la lenteur sont de plus en plus nombreux. Question de survie ?

Souvenez-vous. C'était il y a un mois seulement, deux peut-être : l'été, les vacances, l'insouciance... Cette parenthèse à la temporalité merveilleusement dilatée n'est pas si lointaine. Pourtant, il n'en reste déjà plus rien, balayée, engloutie¹ qu'elle fut par l'hystérie de la rentrée. Et nous voici à nouveau pris dans les mailles d'un quotidien en

mode accéléré, nous voici sous tension, débordés.

Incapables de nous souvenir, impuissants à nous projeter, soumis à l'injonction² suprême de notre époque : plus vite, il faut aller toujours plus vite ! Mais où allons-nous si vite, au juste ? Quelle civilisation nouvelle, façonnée à l'aune³ du « court-termisme » et de

l'urgence, sommes-nous donc en train d'engendrer ?

Le sujet n'est pas inédit : on ne compte plus le nombre de publications, manifestations, colloques et séminaires qui, ces deux dernières décennies, se sont penchés sur le thème du temps, son « accélération », sa saturation, sa volatilité. [...]

D comme... DELF

Dans l'impossibilité de déceler – sans parler de faire marche arrière –, écartelés et comme intoxiqués par cette vitesse que nous croyons subir alors que nous la sécrétions, nous souffrons de cette tenace réalité : «La quantité de temps quotidien dont nous disposons reste immuable : c'est la seule denrée qui soit totalement rationnée, et en érosion permanente», rappelle le journaliste Jean-Louis Servan-Schreiber, le rédacteur en chef du magazine *Clés*, dont *Trop vite !* (éd. Albin Michel) est le dernier opus¹ d'une réflexion sur le temps entamée il y a trente ans.

Un sondage Ipsos d'octobre 2010 le confirme à sa manière : les Français sont convaincus que s'ils disposaient de quatre heures de plus chaque jour, ils pourraient mener à bien tout ce qu'ils ont entrepris. Preuve s'il en est d'un malaise, qui ici confine à la déraison : «Perdus dans une mer démontée, sans phare pour nous donner la direction, nous approchons d'une société épileptique», analyse Éric Fottorino qui, en tant qu'homme de «presse» et écrivain,

a toujours vécu cette tension liée au temps de l'intérieur – il compte d'ailleurs bien lui consacrer son prochain roman.

Mais ce sont encore nos enfants, subissant directement l'impact de cette frénésie dans laquelle ils grandissent, qui nous disent le mieux à quel point nous allons mal. «Car non seulement les adultes veulent à tout prix être performants, mais ils font aussi courir leurs enfants avec eux, passant leur temps à les bousculer : tant à l'école, où ils doivent aller directement à la case "réussite", que dans les multiples activités extrascolaires qu'on leur programme pendant leurs moindres temps libres», se désole la psychanalyste Sophie Marinopoulos, spécialiste de la famille et du lien mère-enfant. «Il me faut donc le rappeler : l'enfance n'est pas une maladie ! Un enfant a besoin de temps pour grandir, et ce temps de la croissance est un temps dont on ne peut faire l'économie», poursuit l'auteur de *Dites-moi à quoi il joue, je vous dirai comment il va* (éd. Marabout), qui constate, en réaction à cette «ambiance

*anxiogène*², une augmentation des troubles du développement chez ses jeunes patients.

Est-ce la raison pour laquelle ces «hyperenfants» devenus grands «ne veulent pas de cette existence qui les attend, où la vie est devenue une course contre la montre»? C'est du moins ce qu'affirme le journaliste canadien Carl Honoré, dont *L'Éloge de la lenteur* (éd. Marabout), publié en 2004 (et vendu depuis à un million d'exemplaires dans plus de trente langues), n'en finit pas, aujourd'hui encore, de gagner de nouveaux lecteurs. Loin de vivre comme un poisson dans l'eau dans cette société du «multitasking» et de l'immédiateté, «la génération iPod comprend déjà que ce virus de la connexion permanente et de la hâte fait du mal. À force de passer des heures sur Facebook, ces jeunes deviennent fous, et le disent : "Nous ne savons plus nous arrêter !" Même si leurs limites ne sont pas les mêmes que les nôtres, cela ne veut pas dire qu'ils ne souffrent pas».

Lorraine Rossignol, *Télérama*, n° 3220, 28 septembre 2011.

1. Absorbée.

2. Un ordre.

3. Ancienne mesure de longueur. Ici, en prenant pour référence.

4. Un ouvrage, une œuvre.

5. Qui provoque l'angoisse, l'anxiété.

Répondez aux questions.

- 1 • Quel est le thème général du document ?
 - a. la décélération du temps
 - b. l'accélération du temps
 - c. l'accumulation du temps

- 2 • L'auteur parle de « l'hystérie de la rentrée ». Comment se manifeste-t-elle ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.

Compréhension des ÉCRITS

3 • « La quantité de temps quotidien dont nous disposons reste immuable » signifie :

- a. qu'elle ne change pas
- b. qu'elle change en été
- c. qu'elle change selon notre humeur

4 • Les Français pensent qu'ils arriveraient à tout faire :

- a. s'ils avaient plus de temps
- b. s'ils avaient moins de travail
- c. s'ils étaient plus rapides

5 • Quel est le comportement des parents à l'égard de leurs enfants ?

Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.

6 • Expliquez en quelques mots ce que veut dire « multitasking ».

7 • La génération iPod se rend compte du danger de la connexion permanente.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

ACTIVITÉ 19

Le Uno fête ses 40 ans

L'objet créé par un coiffeur américain est aujourd'hui un des jeux de société les plus vendus au monde. La société Mattel prépare de nouvelles versions

À l'origine, il y eut un désaccord. Merle Robbins, coiffeur de l'Ohio, ne parvenait pas à s'entendre avec son fils au sujet des règles du jeu de cartes « Huit américain ». D'où l'initiative d'inventer un nouveau jeu moins confus et plus accessible. D'abord fabriqué sur la table de salon de la famille Robbins et distribué dans un cercle privé, le « Uno » fut ensuite édité à 5 000 exemplaires. Aujourd'hui, tout juste quarante ans plus tard, ce jeu de cartes est devenu un des jeux de société les plus vendus au monde avec 150 millions d'exemplaires écoulés.

Pour fêter dignement son 40^e anniversaire, Uno souhaite donc marquer le coup en organisant à travers toute la France une série de festivités hors pair. Durant le mois de juin, des dizaines de participants ont ainsi répondu présent aux rendez-vous gourmands organisés par Uno un peu partout dans l'Hexagone. Au menu, dîners insolites accompagnés, bien sûr, de parties de cartes endiablées. Au total, 160 concurrents se sont vu offrir un repas ainsi qu'une gamme de jeux Uno. La société Mattel, qui en est l'éditrice depuis 1992, a également choisi d'investir les pelouses de l'hippodrome de Longchamp à l'occasion du festival Solidays¹, qui s'est déroulé fin juin. De quoi ravir

les mélomanes² désireux de taper le carton. Pour les vacanciers, des stands de jeu ont aussi été installés sur les plages de onze villes de France en juillet et en août. La SNCF en a également mis à disposition dans certains de ses « TGV Family » et un jeu concours, très suivi, a également été organisé sur le réseau social Facebook. Le principe est simple : trouver des cartes Uno disséminées dans la presse et dans les grandes villes de France. Le jeu a réussi à susciter l'engouement des fans, puisque pas loin de 10 000 joueurs ont participé à cette chasse au trésor grandeur nature.

Un tel succès surprend. Pourquoi, parmi la masse de jeux sophistiqués mais éphémères, un simple jeu de cartes comme le Uno ne dépérît-il pas ? Pourquoi le trouve-t-on encore entreposé à côté du Monopoly et du Cluedo dans les placards ? La réponse se tient sans doute dans la simplicité de ses règles et dans l'attrait que provoquent ses graphismes simples et colorés.

Mais la firme Mattel ne se repose pas seulement sur la version classique du jeu qui a fait son succès. Elle a choisi en effet d'innover très prochainement lors de ses journées ►

D comme... DELF

portes ouvertes qui vont se tenir en septembre. À la clé, un projet bien mystérieux : le Uno Robot ! Une révolution pour les adeptes, qui verront apparaître sur leur table de jeu, dès la fin de l'année 2011, un petit automate capable de mémoriser le nom de tous les joueurs de la partie. « Tire quatre cartes », « regarde le jeu de ton voisin ! » ou « cours à cloche-pied vers la cuisine » seront autant de

gages que pourra ordonner le robot à la personne de son choix. Un seul objectif : pimenter davantage les parties que les habitués pourraient trouver à la longue monotones. De quoi doper un peu plus les ventes au moment de Noël. Aujourd'hui, plus d'un Français sur trois affirme déjà posséder un Uno.

Bastien Chicha, *La Croix*, 29/08/2011.

1. Le festival Solidays, organisé par la société Sida, a lieu tous les ans sur l'hippodrome de Longchamp et rassemble plus de 150 artistes pendant 3 jours. Les bénéfices du festival sont reversés à des associations de lutte contre le sida.
2. Personnes passionnées de musique classique.

Répondez aux questions.

1. • De quoi est-il question dans ce document ?
 - de la création d'un nouveau jeu de société
 - d'un jeu concours
 - d'un jeu de société
2. • Qui a inventé le UNO ?
 - un jongleur
 - un coiffeur
 - un masseur
3. • Que signifie l'expression « taper le carton » ?
 - jouer aux cartes
 - battre les cartes
 - sanctionner un joueur
4. • Citez 3 manifestations organisées pour marquer l'anniversaire du UNO.

5. • Pour quelles raisons le UNO a-t-il autant de succès ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.

6. • La société Mattel veut innover avec :

- un UNO Nouvo
- un UNO Robo
- un UNO Mémo

Compréhension des ÉCRITS

ACTIVITÉ 20

L'art de méditer en mouvement

Contemplez dans les parcs ces étranges ballets au ralenti. Déjà, simple spectateur, vous vous sentirez gagné d'une sorte d'apaisement. Attendez une quarantaine de minutes la fin de l'exercice et demandez à chaque membre du groupe de taï-chi-chuan quels bienfaits il en retire.

«Moi qui suis très frileuse, je ressens une chaleur, même lorsque je pratique en plein biver dans la clairière près de la maison», affirme Nicole, jeune retraitée qui, désormais, essaie d'y consacrer une plage de temps quotidienne.

«Le stress engendré par une semaine de travail disperse mes idées. Pendant ma séance hebdomadaire, ma nervosité disparaît peu à peu et j'ai l'impression que tout se remet bien en place dans ma tête : l'important se détache de l'accessoire», reconnaît pour sa part Jean-Claude, directeur des ressources humaines dans une grande entreprise automobile. Quant à Alice, réaliser ces gestes relève de la méditation et lui procure en même temps le plaisir de participer à un spectacle d'une grande force esthétique. Et c'est tout cela, le taï-chi-chuan, cet art ancestral chinois dont la pratique doit permettre de trouver en soi l'harmonie et l'équilibre, le «tao».

James Kou, né à Shanghai en 1923, est l'un de ceux qui ont «importé» le taï-chi-chuan en France. Son école parisienne dispense un enseignement dans la plus pure tradition. Celle-ci serait née, au début du XVII^e siècle, dans la province chinoise du Ho-Pei, du génie d'un paysan, Yang Lou-ch'an, élève du maître Chen Wang-tin, codificateur d'un premier taï-chi-chuan, lui-même dérivé de pratiques ancestrales. Autant dire que

la forme actuelle du taï-chi-chuan est le résultat d'un travail qui se perd dans la nuit des temps. James Kou souligne que son origine est d'abord martiale – taï-chi-chuan se traduit littéralement par «boxe du faîte¹ suprême» –, même s'il est aujourd'hui une pratique de santé (de «longue vie») à la portée de tous. En effet, chacun peut apprendre les 85 mouvements que compte l'enchaînement, quels que soient son âge et sa condition physique.

De la patience et de la constance, certes, il en faut : la suite des enchaînements, divisée en trois parties, requiert un minimum de trois ans d'apprentissage. S'exercer chez soi entre deux cours hebdomadaires est indispensable si l'on veut «digérer» les lents mouvements circulaires. Chaque détail compte et chaque partie du corps fait l'objet d'une attention particulière. Selon le taï-chi-chuan, le corps se compose de cinq arcs : les deux jambes, les deux bras et le torse. Étirements, ondulations ou rotations activent les arcs et créent à la fois une tension et un relâchement qui doivent s'équilibrer – c'est le principe même de la pensée chinoise basée sur le «yin» (détente) et le «yang» (action). «Quand une flèche est libérée, l'arc, la corde et la flèche produisent une détente et une certaine vibration», résume joliment Leonardo Bernardi, professeur à Bruxelles. S'attachant à la moindre

position des poignets, des doigts ou du cou, et toujours perfectible, la pratique tend à une harmonie qu'une vie entière n'épuisera pas. Elle illustre ainsi parfaitement le dicton chinois : «Le plus important n'est pas le but mais le chemin.»

L'effort d'apprentissage a d'indéniables contrepoids, heureux moteurs à l'exercice – ne serait-ce que le simple plaisir de s'abandonner à la poésie imprégnant le nom de chaque mouvement : «Emporter le tigre dans la montagne» ou «La grue prend son envol...». L'immédiat bénéfice physique de cette gymnastique douce n'est plus à démontrer. Les spécialistes de la physiologie, de la neurologie ou de la gérontologie s'accordent sur le fait que le taï-chi-chuan améliore les fonctions cardio-vasculaires, la force musculaire, la coordination des mouvements et la respiration. Nul besoin d'un équipement sophistiqué : seuls les vêtements serrés et les talons hauts sont proscrits. La pratique n'exige pas de lieu particulier : une surface plane de 15 m suffit, le plein air est recommandé. Toutes choses contribuant à rendre le taï-chi-chuan accessible à toutes les bourses et toutes les constitutions. Âgé aujourd'hui de 88 ans et ne professant plus depuis quelques années, James Kou n'en continue pas moins sa pratique, digne témoin des bienfaits de son art.

Laure Bazantay, *La Croix*, 29 octobre 2011.

1. La partie la plus élevée d'une construction, d'un arbre.

D comme... DELF

Répondez aux questions.

1 • Quels sont les bienfaits du taï-chi-chuan ? Donnez quelques exemples.

2 • D'où nous vient le taï-chi-chuan ?

3 • À l'origine le taï-chi-chuan était :

- a. un sport martial
- b. un sport martial
- c. un sport marital

4 • Le taï-chi-chuan se pratique de préférence à l'extérieur.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

5 • Selon le taï-chi-chuan, de quoi le corps se compose-t-il ? Citez la phrase du texte.

6 • Sur quoi la pensée chinoise se base-t-elle ? Faites une phrase.

7 • Qu'est-ce qui permet de parler de poésie dans la pratique du taï-chi-chuan ?

Justifiez votre réponse par des exemples.

8 • Le taï-chi-chuan peut se pratiquer à tout âge.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

ACTIVITÉ 21

Du bon usage de l'échec

La mort de Steve Jobs, le visionnaire américain qui a créé la société Apple, a suscité énormément d'attention partout dans le monde.

Pour comprendre les racines de son génie, il faudrait écouter Steve Jobs lui-même. En effet, le commentaire le plus éloquent et révélateur sur les sources de son inspiration se trouve dans un discours qu'il a tenu en 2005 à l'université de Stanford. Il y expliqua le rôle primordial de l'échec dans sa vie.

Cet échec, il y a été confronté à plusieurs reprises. Étudiant, il a arrêté de suivre les cours à l'université.

Encore jeune, il a dû subir le diagnostic d'un cancer virulent. Et dans sa vie professionnelle, le choc, la colère et l'humiliation d'avoir été renvoyé d'Apple, l'entreprise qu'il avait créée. Ce qui frappe dans ce témoignage très personnel, c'est le bon usage que Steve Jobs a fait de ces moments noirs. Il le dit clairement dans ce discours : c'est grâce aux échecs subis et aux leçons qu'il en a tirées qu'il a connu la vraie réussite.

C'est une leçon salutaire à laquelle les Français devraient bien réfléchir. Car l'échec en France n'est pas considéré de la même manière que l'échec aux États-Unis. Outre-Atlantique, on peut très bien le surmonter et en profiter. En France, en revanche, l'échec s'avère trop souvent fatal, la fin définitive de toute espérance. ▶

Compréhension des ÉCRITS

Cette différence, on peut bien la constater dans le monde des affaires. Faire faillite au moins une fois est tout à fait acceptable pour un entrepreneur américain.

En France, en revanche, une faillite stigmatise. Les lois qui gouvernent les faillites sont beaucoup plus compliquées qu'aux États-Unis, et les conséquences infiniment plus lourdes. Se relever après un tel « accident » est difficile, voire impossible.

Un deuxième exemple des conséquences irréparables de l'échec en France se trouve à l'école. Le taux d'échec scolaire en France est de 20 %, selon des statistiques françaises et internationales, et, malheureusement pour ceux qui échouent, il n'y a pas de seconde chance. Dans d'autres pays, si vous quittez l'école tôt, mais que vous réalisez par la suite à quel point il est difficile de survivre sur le marché de l'emploi sans qualification, vous pouvez toujours faire marche arrière. En France, il n'y a pas de seconde chance ni de marche arrière. En même temps, on ne

cesse pas de stigmatiser une proportion toujours plus grande d'élèves.

J'ai ainsi découvert avec stupéfaction ce nouveau dispositif qui veut identifier des enfants « à risque » ou « à haut risque » dès la dernière année de l'école maternelle. L'idée derrière cette initiative est peut-être bienveillante, mais il y a deux gros problèmes. D'abord, les enseignants français ne bénéficient d'aucune formation médicale ni psychologique, et ne sont donc pas capables d'identifier avec fiabilité des troubles de l'enfance. Et surtout il y a ce contexte français et cet usage de l'échec qui aurait des conséquences affreuses : on classerait des enfants dès l'âge de 4 ans.

La tragédie est que parmi ces jeunes gosses stigmatisés se trouverait peut-être un Steve Jobs français. Aux États-Unis, il pourrait faire face à cet échec précoce et triompher. En France, il serait selon toute probabilité condamné à une vie « perdue ».

Peter Gumbel, *La Croix*, 28 octobre 2011.

Répondez aux questions.

1 • Quel est le thème principal du document ?

- a. la mort de Steve Jobs
- b. les conséquences de l'échec en France
- c. l'échec scolaire

2 • Steve Jobs a été souvent confronté à l'échec avant de connaître la vraie réussite.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

Justifiez votre réponse.

3 • Comment considère-t-on l'échec en France ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.

4 • «En France, il n'y a pas de seconde chance ni de marche arrière.» Expliquez cette phrase en quelques mots.

5 • Le nouveau dispositif qui identifie les enfants « à risque » dès l'âge de 4 ans pose des problèmes.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

Justifiez votre réponse.

6 • Aux États-Unis, au contraire de la France, on peut surmonter ses échecs et même en profiter.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

D comme... DELF

ACTIVITÉ 22

La France n'est pas épargnée par le « burn-out »

Quand ils arrivent dans le cabinet du médecin, ces patients disent pratiquement toujours la même chose. « Docteur, je suis vidé. Je n'en peux plus... » Sans force et sans toujours trop savoir ce qui leur arrive. « Chez les personnes atteintes de burn-out, c'est quelque chose de très frappant : ce sentiment d'être vidé, comme consumé¹ de l'intérieur », constate le docteur François Baumann, généraliste à Paris.

D'origine anglo-saxonne, ce terme de *burn-out* s'est peu à peu imposé en France. Une sorte d'*«épuisement professionnel»* décrit pour la première fois dans les années 1970 par un psychiatre américain, Herbert Freudenberg. « Il avait comparé ce syndrome à un immeuble incendié, dont il ne restait plus que la façade mais entièrement brûlé de l'intérieur », explique le docteur Baumann. Un *burn-out* n'est pas une simple dépression. En général, son diagnostic est établi à partir de trois grandes caractéristiques. « Le premier signe est un épuisement professionnel qui va bien au-delà d'une simple fatigue. Le deuxième est le développement d'une certaine dépersonnalisation face au travail. Enfin, on retrouve chez les personnes concernées un très fort sentiment de non-accomplissement et de perte de sens par rapport à ce

qu'elles doivent accomplir », détaille Philippe Douillet, chargé de mission à l'Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail.

Dans un réflexe d'auto-défense, la victime d'un *burn-out* va souvent développer un certain désengagement, parfois teinté de cynisme. « Comme il n'a plus les moyens de répondre aux exigences de son travail, l'individu va développer un certain nombre d'idées négatives. Un professeur, par exemple, va décréter que tous ses étudiants sont des imbéciles, ce qui, d'un seul coup, va rendre toutes leurs demandes illégitimes. Et lui permettre de trouver un prétexte pour ne plus avoir à y répondre », explique Didier Truchot, professeur de psychologie sociale du travail et de la santé à l'université de Franche-Comté, à Besançon.

[...] « En règle générale, le premier outil thérapeutique est l'arrêt de travail. C'est important que la personne accepte l'idée qu'elle doit s'arrêter pour une durée plus ou moins longue. Ensuite, on peut être amené à prescrire des antidépresseurs pour une période limitée. Cela peut aider les patients, en particulier ceux pour lesquels ne plus aller travailler tous les jours peut se révéler très anxiogène² », explique le docteur Baumann, qui accompagne souvent cette

prise en charge d'une psychothérapie. Comme ses confrères, il souligne qu'il faut aussi et surtout engager avec la personne une réflexion sur son travail et sur les changements à mettre en œuvre pour qu'elle puisse y retourner sans se remettre en danger. Cette tâche n'est évidemment pas simple et dépasse bien souvent les capacités d'action des soignants. Tous le disent, en particulier les médecins du travail : soigner le *burn-out*, c'est aussi s'interroger sur les mutations³ d'un monde du travail où la recherche des gains de productivité fait peser une pression parfois poussée jusqu'à l'absurde. « Le plus terrible, c'est ce sentiment de perte de sens face au travail », constate Odile Chauvin, membre du Collectif des médecins du travail de Bourg-en-Bresse. « Dans beaucoup de maisons de retraite, par exemple, la situation est catastrophique, assure-t-elle. De plus en plus y règnent des exigences de rentabilité assez délirantes. On chronomètre les soignants, on leur dit : "Une douche, ce n'est plus six minutes mais quatre minutes." Comment voulez-vous que ceux qui ont choisi ce métier parce qu'ils aimaient les personnes âgées ne deviennent pas dingues... »

Pierre Bienvault, *La Croix*, 1/12/2011.

1. Détruit. - 2. Qui provoque l'angoisse, l'anxiété. - 3. Les changements.

Répondez aux questions.

1 • Le thème de ce document est :

- a. la dépression
- b. l'épuisement
- c. le dépaysement

2 • Quels sont les trois grandes caractéristiques du *burn-out*? Citez les exemples du texte.

Compréhension des ÉCRITS

- 3 • Le professeur décrète que ses étudiants sont des imbéciles. Pourquoi ?
- 4 • La thérapie du burn-out est avant tout l'arrêt de travail, mais aussi :
- les antidouleurs
 - les antimalheurs
 - les antidépresseurs
- 5 • Pourquoi faut-il s'interroger sur les mutations du monde du travail ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.
- 6 • La situation catastrophique dans les maisons de retraite est due :
- à la stabilité
 - à la rentabilité
 - à l'anxiété

ACTIVITÉ 23

La nouvelle donne des antisèches¹

C'est la plus grande menace sur l'enseignement et la moins connue : la fraude. Seuls les enseignants en fin de carrière, insensibles aux pressions et menaces, osent la dénoncer. Un groupe de travail formé autour de Michelle Bergadaà, courageuse professeur de l'université de Genève, a mis en évidence l'extension de ce phénomène grâce aux nouvelles technologies. Dans les concours impériaux de la Chine ancienne, certains candidats cachaient dans la doublure de leur tunique des antisèches en papier de soie. Aujourd'hui, les réponses toutes prêtées se trouvent dans les mémoires de calculatrices surpuissantes. Naguère², on copiait sur le voisin, aujourd'hui on lit un SMS. Même si les épreuves sont bien surveillées, il existe d'autres méthodes pour doper son intellect. Les devoirs à la maison sont souvent « pompés », intégralement sur un site Internet ou sur un courriel du meilleur

élève de la classe. L'élève fait du « copier-coller » avec son ordinateur comme naguère le journaliste avec des ciseaux et un pot de colle pour découper les dépêches d'agence. Dans le supérieur, les mémoires de master reproduisent parfois intégralement des travaux antérieurs sans mentionner leur auteur. Et malgré les logiciels anti-fraude, certaines thèses comportent tant d'emprunts non signalés que le doctorant est un voleur de propriété intellectuelle. L'enseignement à distance favorise la triche. Finie l'époque des devoirs sous enveloppe, voici les universités numériques. On ne sait pas qui est derrière l'écran : l'étudiant ou son double, l'enseignant ou son « nègre »³. Certaines de ces institutions, « virtuelles », notamment en Roumanie, ont décerné des milliers de diplômes sans valeur mais non sans coût car le business du « e-learning » est

florissant alors même que le programme des universités des pays développés est souvent inadapté aux besoins des étudiants des pays les plus pauvres.

Pour ceux qui peuvent ou préfèrent étudier à l'étranger, certaines facultés ferment les yeux sur l'authenticité des diplômes et accueillent à bras ouverts un public souvent payant, apte à combler le déficit des comptes courants. Des étudiants fantômes, africains ou asiatiques, ont été inscrits en masse dans certains établissements qu'ils ont vite désertés pour travailler aux fraises à Carpentras ou aux melons à Cavaillon. Les attestations de niveau en langue française sont parfois « bidon »⁴, mais on s'imagine remonter dans le fameux classement de Shanghai en recrutant des Chinois, comme si inviter un Éthiopien quelconque valait victoire au marathon. ▶

L'enfer est parfois pavé de bonnes intentions et nombre d'universités européennes nouent des partenariats avec leurs homologues africaines sans rien connaître aux conditions locales d'enseignement. Telle institution française réputée accorde son label à des mémoires de master rédigés non par l'étudiant mais par un enseignant rémunéré: des garçons paient de leur poche et des filles

de leurs charmes. Certains partenariats ne servent qu'à enrichir des potentats⁵ de l'intellect logés dans de somptueuses villas pendant que les étudiants croupissent⁶ dans des dortoirs immondes. Ils feraient bien de relire le prophète Jérémie: «*Malheureux celui qui construit son palais au mépris de la justice et ses étages au mépris du droit*» (22, 13). Bien sûr, un cas n'est pas une règle et nombre d'étudiants et de facultés

sont sans reproches. Ceux-là souffrent de la concurrence déloyale des fraudeurs qui, même minoritaires, doivent être dénoncés. Voilà pourquoi on ne peut faire des pratiques facilitées par la mondialisation et la technicisation. Ou, pour employer le langage des jérémiaades, on peut déverser «*des vases de colère*» (13, 12) sur ceux qui faussent les balances.

Odon Vallet, *La Croix*, 06/01/2011.

1. Aide-mémoire, note utilisée frauduleusement à un examen (scolaire).

2. Autrefois.

3. Personne qui écrit, rédige anonymement des textes pour une autre personne qui les signe.

4. Faux.

5. Personne qui possède un pouvoir absolu.

6. Demeurer dans un état dégradant ou pénible.

Répondez aux questions.

1 • De quoi parle-t-on dans le document ?

- a. de la sécheresse
- b. de la fraude
- c. des logiciels anti-fraude

2 • Pourquoi seuls les enseignants en fin de carrière dénoncent-ils la triche ?

3 • «L'élève fait un copier-coller avec son ordinateur». Expliquez cette phrase.

4 • L'enseignement à distance favorise la triche.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

Justifiez votre réponse.

5 • Pour quelles raisons certaines facultés ferment-elles les yeux sur l'authenticité des diplômes et accueillent-elles des étudiants fantômes ?

6 • À quoi servent certains partenariats ?

7 • L'auteur dit qu'il faut dénoncer les fraudeurs.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

Justifiez votre réponse.

Compréhension des ÉCRITS

ACTIVITÉ 24

Ceux-là
currence
i, même
dénom-
ne peut
es par la
cisation.
rage des
ser « des
ur ceux

01/2011.

le.

Le retour des bonnes manières

Pendant longtemps, la transmission des règles de politesse occupait une place importante dans l'éducation des enfants. Ne disait-on pas de ceux qui les appliquaient qu'ils avaient reçu une « bonne éducation » ? Elles ont été partiellement balayées après Mai 68¹, au nom de la sincérité : la politesse est alors apparue comme une hypocrisie sociale, un carcan², dans lequel il ne fallait surtout pas enfermer les enfants, pour ne pas brider³ leur spontanéité. Aujourd'hui, elle amorce un certain retour. Même si elle n'ose pas toujours employer le mot, l'Éducation nationale multiplie les initiatives pour inculquer aux élèves les règles du « vivre-ensemble ». La RATP a lancé sur ses lignes une nouvelle campagne (« Partageons plus, partageons le bus ») : « Merci de vous adresser au conducteur et aux autres voyageurs avec courtoisie... » La galanterie, rejetée par les féministes, reprend du galon : alors que dans les années 1970, les hommes se faisaient foudroyer du regard quand ilsaidaient une femme à enfiler son manteau, les jeunes filles reconnaissent volontiers qu'un homme galant les séduit.

[...] Les nouvelles technologies ont elles aussi édifié leur protocole. Yahoo a publié sur le Web la « netiquette », un « guide des bonnes manières à l'usage du mail », où l'on apprend par exemple que le fait d'écrire des mots en majuscules « peut donner au destinataire le sentiment qu'on lui crie dessus ». Les opérateurs de téléphonie mobile ont édité un guide du bon usage du téléphone portable, édictant des « règles de savoir-vivre ou de bonne conduite », destiné aux adolescents et à leurs parents. [...]

« La politesse en effet, explique Dominique Picard, psychosociologue et auteur de deux livres sur le sujet, c'est d'un côté un système de règles un peu formel (comme *mon pose sa fourchette, quels mots dire pour se saluer...*). Mais dans son fondement, c'est l'huile qu'on met dans les rouages⁴ des relations sociales, c'est ce qui permet de vivre ensemble dans le respect de l'autre, de façon à ce que tout le monde ait sa place. On sait bien que vivre

dans la spontanéité n'est pas viable... Quand on se lève le matin de mauvaise humeur, on ne peut pas dire à son voisin qui nous dit bonjour dans l'escalier : fichez-moi la paix ! »

Et tout être humain a besoin d'être reconnu pour ce qu'il est. Ainsi on apprend à un enfant à ne pas dire bonjour de la même manière à tout le monde : « bonjour monsieur », « bonjour madame », à une personne plus âgée qu'il connaît mal, et non « salut », comme à ses copains. La politesse inclut aussi le respect du territoire et de l'intimité de l'autre : c'est par tact qu'on frappe avant d'entrer dans la chambre de son frère ou de ses parents. « Ces règles ont pour fondement, résume Dominique Picard, de permettre aux gens de vivre ensemble dans le respect mutuel, sans les mettre dans l'embarras. » [...]

Comme le soulignait Pierre Bourdieu, il y a une forme de politesse qui crée du lien, permet la convivialité, et une autre qui distingue et exclut les autres. Les adolescents ont ainsi leurs propres règles de politesse, différentes de celles de leurs parents : ils s'embrassent facilement, se « charrient⁵ » pour se dire bonjour, et celui qu'on ne « charrie » pas se sent exclu.

« L'un des problèmes majeurs auquel on est confronté dans ce domaine, souligne Dominique Picard, est cette cassure entre les codes des jeunes et ceux des adultes. De nombreux jeunes refusent ainsi de se plier aux règles de la classe d'âge de leurs parents ou de leurs grands-parents. Je suis frappée ainsi par le fait que la plupart des élèves ne se disent pas insolents. Quand en classe, par exemple, ils veulent garder leur casquette (ou leur bonnet) sur leur tête, alors que leurs professeurs leur demandent de l'enlever, ils disent : les profs ne respectent pas notre mode à nous. » [...]

Au-delà de la diversité des codes, ce sont ces principes fondamentaux de la politesse qu'il est important de transmettre aux enfants.

Christine Legrand, *La Croix*, 12 janvier 2011.

1. Vaste mouvement de contestation politique, sociale et culturelle qui se développa en France.

Le mouvement a ensuite gagné les entreprises et a abouti à une grève générale qui a paralysé la vie économique du pays.

2. Ce qui entrave la liberté.

3. Gêner, freiner.

4. Les parties essentielles.

5. Se moquer.

Répondez aux questions.

- Au nom de quelle théorie les règles de politesse ont-elles été balayées après mai 68 ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.

D comme... DELF

- 2 • Quel est le slogan de la nouvelle campagne de la RATP ?
- 3 • La galanterie reprend du galon. Expliquez la phrase en citant un exemple du texte.
- 4 • Expliquez ce qu'est la « netiquette ».
- 5 • Comment le psychosociologue Dominique Picard explique-t-il la politesse ? Justifiez votre réponse en citant une phrase du texte.
- 6 • Les jeunes ont leurs propres règles de politesse.
 Vrai Faux On ne sait pas
- 7 • Pourquoi frappe-t-on avant d'entrer dans la chambre de quelqu'un ?
- 8 • Pourquoi les jeunes disent-ils que les profs ne respectent pas leur mode à eux ?

ACTIVITÉ 25

Travailler en vacances ou s'évader du bureau, l'effet Internet

Ce vendredi soir, le vol Air France Nice-Paris est rempli de cadres qui rentrent vers la capitale pour le week-end. Ceux qui ne sont pas en train de bavarder ont les yeux fixés sur l'écran de leur smartphone [...] ou sont penchés sur leur ordinateur portable. Un dossier en retard, un courriel urgent, une présentation à préparer. Il est facile, aujourd'hui, d'être toujours connecté. [...]

En grande majorité (76 %), les salariés affirment que les nouvelles technologies les ont « libérés ». Seulement 17 % disent qu'elles les ont « aliénés ». La réalité est sans doute plus complexe : Internet est à la fois source de liberté et d'esclavage, à en croire Christophe D., cadre

dirigeant d'une grande entreprise de l'énergie. Lui participe à une multitude de grands projets d'infrastructures, barrages ou centrales nucléaires, impliquant des centaines d'intervenants partout dans le monde. Il a connu le télex, puis le fax. Alors il admet qu'avec Internet, le progrès est réel. « On a décuplé la productivité. On travaille en direct avec des bureaux d'études situés en Inde. On recueille des données sur l'état d'un barrage au moyen de capteurs électroniques connectés. Plus besoin d'avoir un type sur place durant tout l'hiver. »

En contrepartie, la pression s'est accrue sur les individus, qui doivent répondre de plus en plus

vite à une avalanche de sollicitations. [...]

Christophe dit passer trois à quatre heures par jour à traiter ses courriels. Quand il n'a pas le temps de répondre durant la journée, il le fait le soir ou le weekend. En vacances, bien sûr, cela ne s'arrête pas. « Un cadre dirigeant, aujourd'hui, a une amplitude de travail énorme, surtout quand il est en relation avec des pays qui sont en décalage horaire. On traite de sujets lourds, avec des risques de contentieux importants. Alors, malgré les chartes d'éthique qui existent, certains patrons ne supportent pas qu'on ne leur ait pas répondu dans les deux heures, y compris le dimanche. À ce rythme, ►

Compréhension des ÉCRITS

beaucoup de cadres s'usent rapidement, ou s'isolent.

Lui tente de se donner quelques règles de conduite, tout en reconnaissant qu'il est difficile de les respecter : pas de smartphone, un coup d'œil à ses courriels seulement trois fois par jour le week-end, et des séances de travail pour une durée prédefinie. À l'inverse, il règle beaucoup de ses problèmes personnels en ligne, que ce soit durant ses déplacements ou au bureau : «*Je commande des livres sur Internet. Et je me les fais livrer au bureau, car je n'ai pas le temps d'aller à La Poste chercher les colis.*»

Christophe est un de ces individus d'un nouveau genre que Julie Reig, sociologue du groupe Chronos, nomme les «*hypermobiles*». Ils sont plutôt jeunes, diplômés,

actifs et urbains. Ils ne sont pas les enfants des nouvelles technologies, mais plutôt «*de l'étalement urbain qui allonge les temps de transport*», dit-elle. «*Ils développent des stratégies pour soulager leur quotidien. Même si le travail à distance n'est pas prévu dans leur contrat de travail, ils vont y recourir pour se faciliter la vie*», note Julie Reig.

Les «*hypermobiles*» sont ceux qui jonglent le mieux avec les nouveaux outils numériques, utilisant de façon la plus intense un grand nombre de canaux pour organiser leur vie professionnelle ou privée. [...] De ce fait, il devient plus difficile de distinguer temps de travail et temps privé. Avec le risque, parfois, de ne jamais décrocher. «*Officiellement, je n'ai aucune astreinte² le week-end*», indique Marc S., directeur des ressources humaines

d'une grande société du secteur des hautes technologies. «*Cependant, il existe une astreinte mentale : personne ne comprendrait que je ne sois pas joignable.*» Il est contacté régulièrement le week-end, parfois la nuit, car son entreprise possède des sites de production en Asie. Il répond, avec l'idée que si on le contacte, c'est forcément qu'il se passe «*quelque chose de grave*». Il est habitué à ce rythme et ne s'en plaint pas.

[...] Pour préserver son équilibre, il se fixe [...] une ligne de conduite simple : «*Je ne réponds pas au téléphone quand je suis à table. Et je n'envoie rien à mes collaborateurs à partir du vendredi soir, 18 heures.*» [...].

Alain Guillemoles,
La Croix, 30/11/2011.

1. Ici, rendre esclave. - 2. Une obligation, une contrainte.

Répondez aux questions.

- 1 • Le document parle :
 - a. d'Internet et du travail
 - b. d'Internet et des vacances
 - c. d'Internet et des cadres
- 2 • Internet est à la fois source de liberté et d'esclavage. Expliquez pourquoi par un ou deux exemples.

- 3 • Christophe D. admet qu'avec Internet, le progrès est réel. Qu'est-ce qui lui permet de l'affirmer ?
Citez une phrase du texte.

- 4 • Quels sont les effets négatifs d'Internet ?

- 5 • Qui sont les «*hypermobiles*» ?

- 6 • Marc S. ne répond pas au téléphone quand il est à table :
 - a. par politesse
 - b. pour préserver son équilibre
 - c. pour manger tranquillement avec sa famille

Production ORALE

A comme... aborder la production orale	115
Description de l'épreuve	115
Pour vous aider...	115
B comme... brancher	116
Exemples d'activités à réaliser	116
I Entretien dirigé	116
ACTIVITÉ 1	
II Exercice en interaction	116
ACTIVITÉ 1	
III Expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur	116
ACTIVITÉ 1	
C comme... contrôler la production orale	117
Grilles de correction	117
Propositions de correction	117
I Entretien dirigé	118
ACTIVITÉ 1	
II Exercice en interaction	118
ACTIVITÉ 1	
III Expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur	118
ACTIVITÉ 1	
D comme... DELF	119
I Entretien dirigé	119
ACTIVITÉS 2 à 16	
II Exercice en interaction	122
ACTIVITÉS 2 à 17	
III Expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur	125
ACTIVITÉS 2 à 17	

A comme... aborder la production orale

Description de l'épreuve

L'épreuve de production orale comporte trois parties qui s'enchaînent et dont la durée totale est de 10 à 15 minutes :

- un entretien dirigé, d'une durée de 2 à 3 minutes, sans préparation.

Il s'agit d'un entretien informel au cours duquel l'examinateur demande au candidat de se présenter, de parler de lui, de ses centres d'intérêt, de son passé, de son présent et de ses projets. L'examinateur relance ensuite l'entretien par une question sur un thème concernant le candidat, par exemple : « Quel est votre loisir préféré ? »

- un exercice en interaction, d'une durée de 3 à 4 minutes. Le candidat tire au sort deux sujets puis choisit l'un des deux. Dans une situation donnée, mettant en scène deux interlocuteurs, le rôle de l'un est attribué au candidat et l'autre, à l'examinateur. Tous deux jouent alors leur rôle, simulent la situation donnée.

- l'expression d'un point de vue, d'une durée de 3 minutes environ. Comme pour l'exercice précédent, le candidat tire au sort deux sujets puis choisit l'un des deux. Il doit dégager le thème soulevé par le sujet qu'il a choisi et présenter son opinion sous la forme d'un petit exposé. Auparavant, le candidat dispose de 10 minutes de préparation.

Pour vous aider...

- Dans les trois situations, vous devez prendre la parole et vous faire comprendre du mieux possible. Pour ce faire :
 - essayez de vous détendre : par exemple, respirez profondément avant d'être face à l'examinateur ;
 - souriez, regardez l'examinateur : son expression permet en général de vérifier si votre message est bien passé ou non ;
 - parlez suffisamment fort et articulez : l'examinateur doit pouvoir vous entendre et comprendre ce que vous dites sans avoir besoin de vous demander de répéter ;
 - adaptez votre intonation à la situation, restez naturel(le) ;
 - enfin, faites-vous confiance : les hésitations et les erreurs sont normales. Si certains mots vous manquent, ne vous « bloquez » pas, essayez de trouver une solution (Voir partie « Petits plus : Lexique »).
- Lors de l'entretien, présentez-vous de façon simple et directe et répondez franchement à la question qui vous est posée : en restant vous-même, vous pourrez centrer toute votre attention sur le sujet de l'entretien.
- Lors de l'interaction, il vous appartient de prendre l'initiative de la parole pour exposer votre situation, faire comprendre à votre interlocuteur quel est votre souci ou encore quelle est votre position sur un sujet précis. Attendez-vous à ce que votre interlocuteur ne vous facilite pas la tâche, c'est son rôle. À vous de l'amener à vous aider, à accepter votre position en ayant recours aux arguments nécessaires. Pendant cette interaction, veillez à ne pas couper la parole à votre interlocuteur : écoutez bien ses remarques ou objections pour mieux y répondre, faites en sorte de relancer le dialogue si cela s'impose.
- Lors de l'expression de votre point de vue, consultez les notes que vous avez prises pendant la préparation de votre exposé mais ne les lisez pas. Il vous sera plus facile de consulter le plan de votre intervention ainsi que les arguments que vous aurez notés précédemment. En procédant de cette façon, votre expression sera plus souple et plus efficace car vous ne vous attacherez pas à des phrases rédigées. Comme pour l'exercice en interaction, écoutez bien les remarques ou objections de votre interlocuteur pour y répondre de façon appropriée.

B comme... brancher

Exemples d'activités à réaliser

Pour vous préparer à l'épreuve de production orale, réalisez les activités suivantes. Si possible, enregistrez-vous.

I Entretien dirigé

ACTIVITÉ 1

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examinateur peut par exemple vous poser la question suivante :

À quel moment de l'année préférez-vous prendre vos vacances ? Pourquoi ?

II Exercice en interaction

ACTIVITÉ 1

Dans un magasin, vous demandez à essayer une paire de chaussures que vous avez vues en vitrine. La forme, la couleur et le prix vous conviennent. Vous dites quelle est votre pointure au vendeur (à la vendeuse). Un moment plus tard, le vendeur (la vendeuse) vous annonce qu'il n'y a plus votre pointure.

L'examinateur joue le rôle du vendeur.

III Expression d'un point de vue

ACTIVITÉ 1

Vous dégagiez le thème soulevé par le document ci-dessous et vous présentez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ. L'examinateur peut vous poser quelques questions.

Vous disposez de 10 minutes de préparation.

Je pratique le covoiturage !

Si vous n'avez pas la possibilité de vous déplacer en transports en commun ou en transports doux (à pied, à vélo, en roller, skate, patinette...), vous êtes donc obligé d'utiliser une voiture. L'utilisation de la voiture génère des gaz polluants nocifs pour la santé humaine, et des gaz à effet de serre responsables du réchauffement climatique.

Il existe une solution de déplacement en voiture, qui permet de réduire les émissions polluantes par personne et qui est de surcroît conviviale, c'est le covoiturage !

Vous pouvez **optimisez vos trajets**, pour aller au travail, faire des courses et même pour partir en vacances, en pratiquant le **covoiturage**. De nombreux avantages découlent de cette initiative de partage des déplacements :

Réduction des émissions de gaz à effet de serre et de gaz polluants, en fonction du nombre d'occupants de la voiture.

Réduction de la consommation de carburant, et donc des dépenses par le partage des frais d'essence.

Économie de l'usure du véhicule, car le principe est d'alterner l'utilisation des voitures avec les personnes qui voyagent avec vous.

Partage d'un moment convivial avec des collègues de travail, des voisins ou amis, et rencontre de nouvelles personnes si vous faites appel à un site de covoiturage !

Le covoiturage, c'est un réflexe citoyen !

<http://www.vedura.fr/>

Évaluez vos réponses dans les pages suivantes.

C comme... contrôler la production orale

Grilles de correction

La production orale est notée sur **25 points** :

- Les **activités** elles-mêmes sont notées sur **13 points** :
 - l'entretien est noté sur **3 points**,
 - l'exercice en interaction est noté sur **5 points**,
 - l'expression d'un point de vue est notée sur **5 points**.
- Pour l'**ensemble des trois parties** de l'épreuve :
 - le lexique est noté sur **4 points**,
 - la morphosyntaxe est notée sur **5 points**,
 - la maîtrise du système phonologique est notée sur **3 points**.

Pour vous aider à améliorer vos résultats

- Cherchez à améliorer votre prononciation, soignez votre intonation et votre articulation.
- Revoyez les points de grammaire qui vous ont posé quelques difficultés (voir les « Petits plus - Grammaire »).
- Revoyez aussi les stratégies et les éléments lexicaux qui vous ont fait défaut (voir les « Petits plus - Lexique »).

Écoutez vos enregistrements et évaluez-vous à l'aide des grilles dont dispose l'examinateur.

I Entretien dirigé

Peut parler de soi avec une certaine assurance en donnant informations, raisons et explications relatives à ses centres d'intérêt, projets et actions.	0	0,5	1	1,5	2
Peut aborder sans préparation un échange sur un sujet familier avec une certaine assurance.	0	0,5	1		

II Exercice en interaction

Peut faire face sans préparation à des situations même un peu inhabituelles de la vie courante (respect de la situation et des codes sociolinguistiques).	0	0,5	1		
Peut adapter les actes de parole à la situation.	0	0,5	1	1,5	2
Peut répondre aux sollicitations de l'interlocuteur (vérifier et confirmer des informations, commenter le point de vue d'autrui, etc.).	0	0,5	1	1,5	2

III Expression d'un point de vue

Peut présenter d'une manière simple et directe le sujet à développer.	0	0,5	1		
Peut présenter et expliquer avec assez de précision les points principaux d'une réflexion personnelle.	0	0,5	1	1,5	2,5
Peut relier une série d'éléments en un discours assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.	0	0,5	1	1,5	

LEXIQUE, MORPHOSYNTAXE ET MAÎTRISE DU SYSTÈME PHONOLOGIQUE

Lexique (étendue et maîtrise)

Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants, si nécessaire à l'aide de périphrases ; des erreurs sérieuses se produisent encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.

0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	---

Morphosyntaxe	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
Maîtrise du système phonologique	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3				

Quel total obtenez-vous ? Avez-vous au moins la moyenne (12,5/25) ?

Quelle note obtenez-vous pour chaque activité ?

Propositions de correction

I Entretien dirigé

ACTIVITÉ 1

Prenez-vous des vacances plusieurs fois par an ? Dans ce cas, dites quand vous les prenez, précisez leur durée, puis dites ensuite quelles sont celles que vous préférez. Pour justifier votre choix, dites quelle en est la raison / quelles en sont les raisons : le temps (été/hiver), la durée, être seule(e) ou non, avoir des activités nombreuses et variées ou se reposer, retrouver la famille ou des amis...

II Exercice en interaction

ACTIVITÉ 1

Vous demandez au vendeur si la paire qui se trouve en vitrine ne serait pas de votre pointure :

- si c'est oui, vous les achetez, si c'est non, vous demandez le même modèle, dans une autre couleur :
- si c'est oui, vous les achetez, si c'est non, vous demandez s'il y a un modèle semblable, au même prix :
- si c'est oui, vous les achetez, si c'est non, le vendeur peut aussi vous proposer de lui-même un autre modèle, peut-être plus cher : vous acceptez ou non... Dans tous les cas, pensez à remercier le vendeur en fin d'interaction, que vous obteniez ou non la paire de chaussures.

III Expression d'une opinion

ACTIVITÉ 1

Le thème abordé est celui du covoiturage

Le document incite au covoiturage en présentant ses avantages : pour la santé, l'environnement, économiser son véhicule, avoir des moments conviviaux avec les collègues de travail.

Vous pouvez :

- soit adhérer à ce que défend le document, et dans ce cas, il vous faut expliciter les avantages énoncés en donnant des exemples plus précis, éventuellement personnels, et si possible en ajouter d'autres (apprendre le partage, éviter les transports en commun et leurs inconvénients) ;
- soit adhérer en partie, c'est-à-dire trouver des inconvénients au covoiturage (perte de liberté car il faut planifier les déplacements en fonction des autres, accepter de partager un véhicule avec des personnes pour lesquelles on a peut-être peu de sympathie...) ;
- soit prendre le contrepied de ce que présente le document, et dire pourquoi, en réfutant l'un après l'autre les arguments du document et en y ajoutant d'autres plus personnels (par individualisme, goût de la liberté...).

PARTIE 3

D comme... DELF

I | Entretien dirigé

ACTIVITÉ 2 : Savoir engager l'entretien dirigé

Après avoir salué l'examinateur, vous devrez répondre à une question qu'il vous posera. La réponse à cette question consistera principalement en une explication, une description ou encore une brève narration, très vite interrompues par l'examinateur qui engagera alors l'entretien dirigé. Il est très important alors :

- d'amorcer une réponse claire mais « ouverte » aux questions de votre interlocuteur, et donc ;
- de ne pas chercher à « gagner du temps » par un début de réponse évasif, inapproprié ;
- de ne pas chercher à « tout dire » en quelques mots et ainsi mettre fin à l'entretien.

Observez les amorces de réponse suivantes.

À quel type de réponse correspondent-elles ?

Vous semblent-elles correspondre à un bon début d'entretien (+) ou non (-) ?

Cochez les cases qui conviennent.

	Phrases	Explication	Description	Narration	+	-
1	Je n'ai jamais rien détesté.					
2	C'est un cadeau de mon père...					
3	Cela s'est passé un dimanche matin...					
4	J'aime les sports d'équipe c'est pourquoi je fais du...					
5	J'habite New-York. Tout le monde connaît la statue de la liberté !					
6	J'avais sept ans mais je m'en souviens encore...					
7	Au bord de la mer. C'est ce qu'il y a de mieux !					
8	J'aimerais bien visiter l'Inde pour...					
9	Elle est blonde et jolie. Que dire d'autre ?					
10	Depuis longtemps je rêve d'acheter, d'avoir un...					

ACTIVITÉ 3

Après avoir salué l'examinateur, vous vous présentez. Vous êtes auteur(e) de guides de voyage. Vous avez visité de nombreux hôtels, restaurants, endroits insolites.

Parlez de votre expérience, de ce que vous avez vécu dans certains établissements et donnez quelques conseils à l'examinateur pour l'organisation de ses prochaines vacances.

ACTIVITÉ 4

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examinateur pourra par exemple vous poser la question suivante :

Êtes-vous un(e) « manuel(le) » ? Aimez-vous bricoler, faire des travaux manuels ? Lesquels ?

D comme... DELF

ACTIVITÉ 5

Après avoir salué l'examineur, vous vous présentez. Vous êtes passionné(e) de jardinage et y passez plusieurs heures par semaine.

Motivez le choix de ce passe-temps.

Pour vous aider, voici quelques arguments : lutte contre le stress, économie, proximité de la nature, possibilité de cultiver fruits et légumes.

ACTIVITÉ 6

Vous vous présentez après avoir salué l'examineur. Ce dernier vous interroge sur la façon dont vous avez appris le français et pourquoi le français plutôt qu'une autre langue.

D'autre part, il voudrait savoir pour quelles raisons vous vous présentez à l'examen du DELF.

ACTIVITÉ 7

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examineur pourra par exemple vous poser la question suivante :

Lisez-vous souvent la presse ? Préférez-vous lire la presse d'information ou la presse spécialisée, consacrée par exemple à un de vos passe-temps ?

ACTIVITÉ 8

Après vous être présenté(e), vous parlerez à l'examineur d'un projet qui vous tient à cœur. Vous avez joué d'un instrument de musique quand vous étiez plus jeune et avez décidé de vous y remettre.

Parlez de votre motivation, du choix de l'instrument.

Prendrez-vous des cours ? Comptez-vous jouer dans un orchestre ?

ACTIVITÉ 9

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examineur pourra par exemple vous poser la question suivante :

Quelle place occupe Internet dans votre vie ? Quelle(s) utilisation(s) en faites-vous généralement ?

ACTIVITÉ 10

Après avoir salué l'examineur, présentez-vous.

Vous apprenez le français depuis un certain temps. Vous souvenez-vous d'un mot ou d'une expression qui vous a particulièrement bouleversé(e) ou plu ? Expliquez pourquoi.

ACTIVITÉ 11

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examineur pourra par exemple vous poser la question suivante :

Quelle spécialité culinaire de votre pays préférez-vous ? Pourquoi ? Pouvez-vous décrire ce plat ?

Production ORALE

ACTIVITÉ 12

Préitez-vous après avoir salué l'examineur. On dit de vous que vous êtes très gentil(le).

Trouvez-vous que c'est un compliment ou plutôt un signe de faiblesse ?

ACTIVITÉ 13

Après avoir parlé de vous, de vos activités, de vos centres d'intérêt, de votre passé, de vos projets, l'examineur pourra par exemple vous poser la question suivante :

Quel(s) pays étranger(s), en dehors de la France, avez-vous déjà visité(s) ?

DELF.

ACTIVITÉ 14

Vous vous présentez après avoir salué l'examineur. Ce dernier vous demandera de parler de vos centres d'intérêt.

Vous collectionnez les lapins bleus. Dites comment cette idée vous est venue, combien de lapins vous possédez, à quoi ils ressemblent, où vous les gardez et ce que vous comptez en faire.

ACTIVITÉ 15

Après vous être présenté(e) et avoir salué l'examineur, celui-ci vous demandera de parler de votre langue maternelle.

Quelles sont ses caractéristiques par rapport au français ? Que pouvez-vous dire de la littérature de votre pays ?

ACTIVITÉ 16

Et pour clore cette partie... Imaginez un autre type d'entretien !

Lisez le parcours de Pierre Langonné. Imaginez que vous êtes Pierre Langonné et présentez-vous. Motivez le choix de cette profession. Votre exposé sera de trois minutes, au plus.

Pierre Logonné, réparateur d'instruments à vent. « J'ai commencé le saxophone à l'âge de 13 ans et j'ai tout de suite cherché à comprendre le fonctionnement de cette bestiole. Ce qui m'a valu plus d'un aller-retour chez le réparateur ! Après une licence de musique et musicologie, j'ai passé un CAP¹ de réparateur à l'Itemm, puis un BMA² de technicien spécialisé en instruments à vent. Un diplôme ina-

chevé, car j'ai été embauché avant la fin de mes études par Selmer, leader mondial de la fabrication de saxophones, en tant que finisseur : un poste technique de précision, car il faut monter les clefs sur le corps de l'instrument et s'assurer qu'elles fonctionnent bien. Après deux ans et demi, j'ai monté mon atelier à Brest. Un grand saut dans l'inconnu, puisque j'ai lâché un confortable

CDI³ pour une vie incertaine d'auto-entrepreneur. Il faut convaincre les banquiers, se faire connaître des écoles de musique et des orchestres locaux... Après deux ans d'activité, je ne me paie pas encore tous les mois. Mais ma famille me soutient et je ne regrette pas mon choix, car tous les jours je manipule les instruments que j'aime et je rencontre des musiciens. »

Télérama, 14 mars 2012.

1. CAP : Certificat d'aptitude professionnelle qui permet d'acquérir les techniques de bases d'un métier.
Il se prépare en deux ans après la 3^e.

2. BMA : Brevet des métiers d'art. Il se prépare en deux ans après un CAP.
3. CDI : Contrat à durée indéterminée.

D comme... DELF

II Exercice en interaction

ACTIVITÉ 2 : Savoir préparer une interaction (1)

Préparer une interaction, c'est essayer de prévoir comment elle peut se dérouler, imaginer ce qui peut se passer.

Or, de façon inconsciente, c'est ce que nous faisons dans notre propre langue. Nous savons, par exemple, que lorsque nous entrons dans un magasin, le vêtement que nous voulons acheter n'est peut-être pas disponible dans notre taille, dans la couleur ou la matière souhaitée, que le prix peut être plus élevé que prévu... et nous nous adaptons et réagissons alors progressivement à la situation.

Pour préparer une interaction, il est nécessaire de transférer en langue étrangère des savoir-faire acquis en langue maternelle.

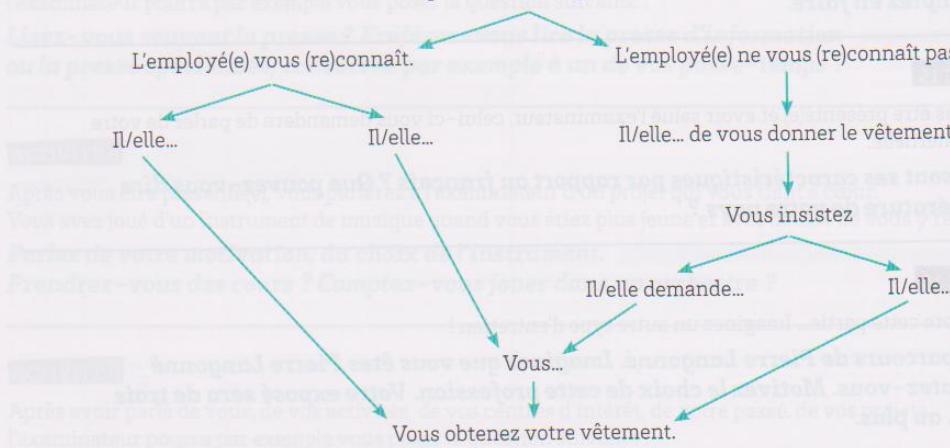
Apprendre à imaginer le schéma possible d'une interaction permet de se préparer aux éventualités de celle-ci, de la réaliser le plus aisément possible.

Complétez le schéma correspondant à la situation suivante :

Vous allez chercher un vêtement dans une teinturerie où vous êtes cliente.

Malheureusement, vous avez perdu votre ticket.

Vous dites que vous n'avez plus votre ticket.



ACTIVITÉ 3 : Savoir préparer une interaction (2)

Imaginez un schéma correspondant à la situation suivante :

Pour remercier une personne, vous voulez lui faire un cadeau.

Vous ne connaissez pas bien cette personne.

Vous demandez conseil à un(e) ami(e) commun(e) à cette personne et à vous.

ACTIVITÉ 4

Vous avez acheté une liseuse et avez déjà téléchargé de nombreux livres.

Vous êtes enchanté(e) de votre achat.

Essayez de convaincre l'examinateur des avantages de la liseuse par rapport à un livre sur papier.

Production ORALE

ACTIVITÉ 5

Moment de vie qui s'est inscrite dans notre histoire, appréciée par les parents et les sociologues, la photo de classe reste toujours aussi appréciée, même à l'heure du numérique.

Comprenez-vous que l'on s'attache à cette tradition que certains jugent démodée ?
Défendez votre point de vue.

ACTIVITÉ 6

Vous avez décidé de partir deux semaines en vacances avec un(e) ami(e). Vous avez choisi de partir au bord de la mer mais vous n'avez pas encore arrêté les dates. Vous souhaitez partir début juillet.

L'examineur joue le rôle de l'ami.

ACTIVITÉ 7

Qu'y a-t-il de commun entre le poulet du dimanche, la chantilly et le casse-croûte sur l'aire d'autoroute ? Pour Vincent Delerm¹, ils seraient plutôt de gauche. Les gaufrettes et les massages cardiaques, eux, seraient plutôt de droite. À droite on se brosse les dents pendant trois minutes, à gauche pendant 45 secondes.

« Léonard a une sensibilité de gauche » est un livre-CD pour les enfants qui tente d'expliquer la différence entre la gauche et la droite aux petits.

Pensez-vous possible de parler politique à des enfants de 6 ans ?
Parlez-en avec l'examineur.

1. Vincent Delerm est un auteur-compositeur-interprète français et auteur dramatique né en 1976.

ACTIVITÉ 8

Vous êtes invité(e) à l'anniversaire de mariage d'un couple ami. Vous décidez avec un(e) de vos ami(e)s qui est aussi invité(e) de leur faire un cadeau commun. Qu'allez-vous offrir ? Pourquoi pas un déjeuner dans un bon restaurant ?

L'examineur joue le rôle de l'ami.

ACTIVITÉ 9

Il y a 100 ans, dans la nuit du 14 au 15 avril 1912, sombrait le Titanic. Un siècle plus tard, un navire de croisière, le *Balmoral*, a quitté le grand port de Southampton, au sud de l'Angleterre pour refaire le dernier voyage du *Titanic*. Les mêmes menus qu'il y a un siècle seront servis aux croisiéristes. Certains passagers ont même embarqué en costume d'époque.

Que pensez-vous de ce « tourisme du désastre » ? Parlez-en avec l'examineur.

ACTIVITÉ 10

Vous passez des vacances chez des amis français. Vous proposez de préparer un plat de votre pays pour le déjeuner du lendemain. Votre hôte(es) vous demande de quoi vous avez besoin pour sa préparation. Il(elle) demande aussi combien de temps il faut pour préparer ce plat.

L'examineur joue le rôle de l'ami.

D comme... DELF

ACTIVITÉ 11

Le chanteur Claude François est décédé accidentellement le 11 mars 1978 en pleine gloire. Trente-quatre ans plus tard, un film retrace sa fabuleuse histoire. Mèches blondes, vestes à paillettes, Cloclo, comme on le surnommait, renaît sous les traits de Jérémie Rénier.

Que pensez-vous de l'idée de produire ainsi un biopic¹? Parlez-en avec l'examineur.

1. Film dont le scénario s'inspire de la vie d'un personnage célèbre.

ACTIVITÉ 12

Un(e) de vos ami(e)s vous a prêté sa voiture pour aller faire des courses. Au moment de la rendre, vous vous apercevez qu'il y a une rayure sur la portière côté passager.

L'examineur joue le rôle de l'ami.

ACTIVITÉ 13

Loin des yeux, près du cœur... Grâce à Skype, vous pouvez communiquer avec votre famille, vos amis qui habitent à l'étranger ou sont tout simplement en voyage. Vous trouvez que cette invention est tout à fait géniale car elle vous permet de voir vos interlocuteurs quand vous leur parlez.

Trouvez-vous qu'il soit toujours bon de voir ses interlocuteurs quand on leur parle ? Parlez-en avec l'examineur.

ACTIVITÉ 14

Alors que vous vous promenez dans un parc, un chien en liberté se précipite sur vous. Il ne vous mord pas, il veut jouer avec vous. Quand le(la) maître(esse) du chien vient le chercher, vous vous rendez compte que votre manteau est tout sale, couvert de boue.

L'examineur joue le rôle du maître du chien.

ACTIVITÉ 15

Brusselicious... Sous ce nom se cache le thème mis à l'honneur à Bruxelles toute l'année 2012 : la gastronomie.

Le tram fait partie du paysage bruxellois au même titre que sa gastronomie ; il est donc normal de les associer sous leurs meilleurs aspects à l'occasion de Brusselicious. Et nous avons le plaisir de vous proposer une découverte de Bruxelles pas comme les autres : un tram meublé blanc et design qui emmène 34 convives pour deux heures de visite des plus beaux sites de la ville tout en savourant un menu succulent et surprenant imaginé et concocté par un chef étoilé qui s'amuse à revisiter les grands classiques de la gastronomie bruxelloise.

<http://visitbrussels.be/>

Aimeriez-vous participer à cette visite d'un nouveau genre et savourer le menu proposé par un des chefs étoilés ? L'examineur joue le rôle de votre conjoint.

Production ORALE

ACTIVITÉ 16

Lisez le texte ci-dessous.

« Wir leben Autos », nous vivons la voiture... Prononcée en langue allemande, la devise de la marque Opel retient l'attention tous ces jours-ci (sur TF1 et M6), dans la nouvelle campagne publicitaire que le constructeur consacre à sa monospace Zafira. Pare-brise panoramique, sièges pivotants, habitacle modulable : Opel se réclame ici, sans détour ni fausse modestie, de la réputation de qualité faite d'emblée à la production germanique. Voilà encore quelques années, en raison des séquelles de l'histoire, une marque automobile d'au-delà du Rhin n'aurait guère osé s'afficher ainsi dans sa propre langue, même pour trois simples mots, sur des chaînes françaises.

La Croix, 12 décembre 2011.

Qu'en pensez-vous ? Parlez-en avec l'examinateur.

ACTIVITÉ 17

Un référendum s'est tenu fin novembre 2011 en Bade-Wurtemberg (Allemagne) au sujet d'un gigantesque projet ferroviaire contesté. Les habitants étaient invités à se prononcer pour la poursuite ou non de la construction d'une gare souterraine à Stuttgart d'ici à 2019. « S21 » désigne à la fois le projet ferroviaire et une longue bataille citoyenne.

Pensez-vous indispensable de demander leur avis aux habitants d'une ville ou d'une commune sur des projets les concernant ? Parlez-en avec l'examinateur.

III Expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur

ACTIVITÉ 2 : Savoir exprimer son point de vue (1) : organiser son discours

Pour exprimer son opinion il faut savoir :

- révéler l'intérêt du sujet au niveau général et/ou personnel, ce qui permet de l'introduire, généralement à l'aide d'une phrase brève ;
- exprimer son opinion ;
- argumenter, défendre son opinion ;
- réagir aux questions de l'examinateur ;
- relancer éventuellement la discussion ;
- conclure.

Pour vous aider à organiser votre expression, observez, dans le tableau page 126, les amorces de phrases données.

- Dites si elles correspondent à :

- l'introduction (I) ;
- la relance de votre expression (après des questions de l'examinateur) (R) ;
- la conclusion (C) ;
- dites aussi si elles sont nettes (catégoriques) ou nuancées.

Cochez les cases qui conviennent.

PARTIE 3

D comme... DELF

Phrases	I	R	C	Nette	Nuancée
Je pense qu'il s'agit d'un sujet...					
Il faudrait aussi préciser que...					
C'est ainsi que je verrais...					
Je crois que c'est une question...					
Il serait peut-être bon de parler de...					
Voilà l'opinion que j'ai de...					
Il convient encore d'ajouter...					
C'est une question particulière, aussi je dirais...					
Je suis persuadé(e) que c'est ainsi que...					
Pour en revenir à notre question, il faudrait...					
Voilà pourquoi j'ai peut-être raison de penser...					
À mon avis, la réponse n'est pas évidente, mais...					

ACTIVITÉ 3 : Savoir exprimer son point de vue (2) : argumenter

Lorsque l'on doit donner son opinion sur un sujet précis, il est indispensable de trouver des arguments pour étayer, appuyer cette opinion.

→ Une bonne argumentation est organisée. Généralement, quand on présente plusieurs arguments, on énonce d'abord les arguments les moins importants et on présente en dernier le plus important car on peut ainsi le développer. Pour introduire ces différents arguments, on utilise alors les articulateurs chronologiques du discours (Voir « Les petits plus – Grammaire »).

→ Lors d'une argumentation, on est amené à :

- expliciter ses arguments, donner des exemples ;
- nuancer ;
- répondre à une objection :
 - soit en l'écartant nettement,
 - soit en la minimisant, la diminuant,
 - soit en l'acceptant partiellement pour développer aussitôt sa position.

Pour vous aider à choisir les mots appropriés à votre argumentation, observez, dans le tableau page 127, les phrases ou amores de phrases suivantes et dites si elles correspondent :

- à une explicitation (Ex) ;
- à une nuance (N) ;
- au rejet d'une objection (R) ;
- à la diminution d'une objection (D) ;
- ou encore à une acceptation partielle de cette objection (A).

Cochez les cases qui conviennent.

Amorces de phrases	Ex	N	R	D	A
Dire que... est absurde.					
Il est vrai que.... cependant...					
C'est grâce à...					
Pour ma part, je dirais plutôt...					
Il est exagéré d'affirmer que...					
Pour comprendre cela, il faut ajouter...					
On entend souvent dire que... mais c'est faux !					
Je crois qu'il faut être prudent avant d'affirmer...					
Il est vrai que.... mais je pense....					
Cela ne semble pas très significatif de...					
Je crois que ce n'est pas aussi simple que ça...					
Ce n'est sans doute pas tout à fait faux mais...					

ACTIVITÉ 4

Une des dernières chansons de Thomas Dutronc s'intitule : « On ne sait plus s'ennuyer ». Il fait allusion au fait que nous sommes tous connectés, que « nous vivons tous en réseau comme des animaux dans un zoo ».

En trois minutes, expliquez pourquoi les gens ne savent plus s'ennuyer et dites si vous êtes d'accord avec Thomas Dutronc.

ACTIVITÉ 5

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ. L'examineur pourra vous poser quelques questions.



Suppression du « Mademoiselle » des documents administratifs

En septembre dernier, Osez le féminisme et Chiennes de garde avaient lancé une campagne intitulée « Mademoiselle, la case en trop ».

Roselyne Bachelot-Narquin, ministre des Solidarités et de la Cohésion sociale, avait demandé au Premier ministre en novembre, au nom de l'égalité, de faire disparaître des documents administratifs « Mademoiselle » au profit du seul « Madame ».

Une circulaire du Premier ministre, datée du 21 février dernier, préconise la suppression de la case « Mademoiselle » de tous les formulaires administratifs.

Comme il est rappelé dans le texte, il s'agit de réaffirmer la demande faite aux administrations, en 1967 et en 1974, de ne pas recourir à l'emploi de certaines formules que ne sauraient constituer un « élément de l'état civil des intéressées ».

Les services administratifs doivent désormais suivre les indications suivantes :

Termes inappropriés

Mademoiselle

Nom de jeune fille : dans la mesure où il est possible désormais à un homme marié de prendre le nom de son épouse

Nom patronymique

Nom d'époux ou nom d'épouse :
parce que cette terminologie omet la situation des personnes divorcées ou veuves.

Termes à privilégier

Madame

Nom de famille

Nom d'usage

Nom de famille, comme préconisé par la loi du 4 mars 2002

Nom d'usage

<http://www.observatoire-parite.gouv.fr>, 24 février 2012.

ACTIVITÉ 6**1. Lisez le texte ci-dessous.****Les pâtes de 16 h 48 mn**

Les dates de péremption sont un casse-tête. C'est bien beau d'écrire sur l'emballage qu'il faut manger ces petits pois «*de préférence*» avant juin 2013 ou décembre 2014, mais qu'est-ce qui se passe si on les mange après ? Qu'est-ce qu'on risque ? On se dit qu'il y a forcément de la marge. Mais une marge de combien ? Le casse-tête vire au cas de conscience avec les «*pâtes d'Alsace*», de la marque Carrefour, que je viens d'acheter. Voici, en effet, ce que dit l'emballage : «*À consommer de préférence avant le 12/05/14 à 16h48 mn.*» Difficile, on en conviendra, de faire plus précis. À 16h49, le 12/05/14, c'est cuit : les pâtes sont immangeables. Danger de mort ! Je m'imagine, le 12 mai 2014, tenant mon paquet de pâtes d'Alsace au-dessus de ma casserole d'eau qui chauffe. Étant donné que, toujours selon l'emballage, le temps de cuisson est de 9 minutes, je dois impérativement jeter mes pâtes dans l'eau bouillante avant 16h40. Si, par malheur, l'eau met plus de temps à bouillir et que, par conséquent, je n'y jette mes pâtes qu'à 16h41, c'est foutu. Adieu les pâtes, adieu la vie, adieu l'amour...

Alain Rémond, *La Croix*, 27 octobre 2011.

2. Quel est votre avis sur la question ? Faut-il ou non respecter les dates de péremption indiquées sur les emballages ? Exprimez-vous en trois minutes environ.**ACTIVITÉ 7**

Vous dégagerez le thème soulevé par le document page 129 et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ. L'examinateur pourra vous poser quelques questions.

Production ORALE

Création et héritage : solutions à l'uniformisation

Les civilisations se mélangent, comme les étoffes dans la mode mondialisée, mais l'uniformisation n'est pas inéluctable.

L'uniformisation n'est pas inéluctable grâce à «l'héritage culturel» et aux créateurs, ont estimé mi-avril des responsables d'écoles, réunis à Paris, pour la conférence annuelle de l'IFTI.

«Nous avons quitté depuis longtemps le kimono ! L'industrie de la mode liée à la culture occidentale va très vite, comme le reste du monde, et les civilisations se mélangent, c'est un mouvement que nous ne pouvons changer», a commenté Satoshi Onuma, président de l'International Foundation of Fashion Technology Institutes, né en 1999 et qui rassemble une quarantaine d'écoles de mode de 20 pays. «Chaque pays a son propre héritage culturel et c'est le ressort de la créa-

tivité, c'est ce que nous enseignons aussi. L'originalité viendra de cet héritage. Nous ne sommes pas forcés de porter tous la même chose», a-t-il ajouté, persuadé que la mondialisation n'est «pas synonyme de standardisation» mais de «métissage» et de regain de créativité.

«C'est vrai qu'avec la mondialisation on peut tous être en jeans mais il y a une vraie demande d'identité.»

Corinne Jeammet,
<http://culture.france2.fr>

ACTIVITÉ 8

Selon Louise Bourgeois, sculptrice et plasticienne, décédée en 2010, l'araignée représente la mère, « parce que ma meilleure amie était ma mère, et qu'elle était aussi intelligente, patiente, propre et utile, raisonnable, indispensable qu'une araignée ». L'araignée serait donc pour elle le symbole des tapisseries que réparait sa mère (toile de l'araignée) et de tout ce qui s'y rapporte : aiguilles, fils...

Trouvez-vous choquante cette représentation de la mère ou, au contraire, trouvez-vous l'explication de Louise Bourgeois touchante ?

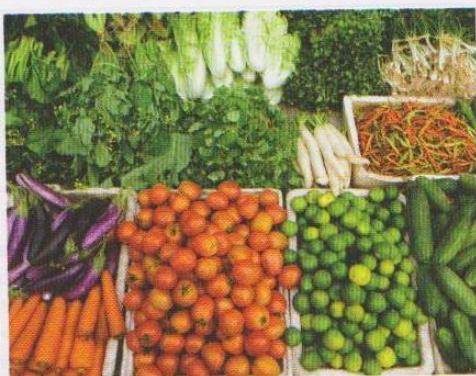


ACTIVITÉ 9

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ. L'examineur pourra vous poser quelques questions.

Cinq fruits et légumes par jour : 73 % des Français ne le font pas

Le message passe en boucle depuis plusieurs années mais rien n'y fait, ça ne rentre pas. Contrairement aux recommandations des autorités de santé, une grande majorité de Français ne consomme pas 5 fruits et légumes par jours. Après avoir étudié le régime alimentaire de 1 222 foyers soit 2 560 personnes pendant une semaine, le centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie (Crédoc) affirme que 73 % des sondés ne respectent pas ces recommandations. Seuls 27 % des Français sont ainsi classés comme «grands consommateurs» de fruits et légumes et en mangent au moins 5 par jour.



<http://www.francesoir.fr>

D comme... DELF

ACTIVITÉ 10

1. Lisez le texte ci-dessous.

Les livres font parfois voyager leurs auteurs. C'est ainsi que je me suis trouvée, il y a peu, dans une belle librairie de Brooklyn, à discuter de ce sujet avec des amateurs de romans new-yorkais. À la fin de l'échange, une des participantes a attendu un peu pour venir, la dernière, me parler. Une jolie femme, plus toute jeune. Elle voulait me dire quelque chose de sa vie qui aurait pu figurer dans mon roman.

Dix ans plus tôt, elle avait perdu son mari, après des mois de maladie. Leurs deux enfants, un fils et une fille, avaient alors 12 et 10 ans. Peu de temps avant de mourir, son mari lui avait confié deux lettres, une pour chacun de leurs enfants, à leur remettre le jour de leur entrée à l'université. Quelques années plus tard, à deux ans de distance, les lettres ont été remises à leurs destinataires. Elles étaient personnelles, formulées en termes un peu différents à l'un et à l'autre. Mais elles avaient le même contenu. Leur père donnait aux deux jeunes gens la liste des romans qui avaient le plus compté pour lui. Il y en avait une vingtaine. Pour chacun, il expliquait en quelques lignes en quoi ce roman lui semblait majeur. Il ne demandait pas, du reste, à ses enfants de lire ces livres. Il ne leur donnait pas d'autre conseil.

Laurence Cossé, *La Croix*, 14 septembre 2011.

2. À votre avis, qu'est-ce qu'un « bon » roman ? En 3 minutes environ, parlez d'un livre qui vous a marqué(e) et expliquez pourquoi.

ACTIVITÉ 11

Vous avez visité l'exposition de David Hockney qui se tient à Londres jusqu'au 9 avril 2012. David Hockney, né en 1937 à Bradford dans le Yorkshire (Angleterre), s'est toujours servi des nouvelles technologies et a récemment utilisé l'iPhone et l'iPad comme outils de création artistique. 51 dessins faits sur iPad, décrivant de 51 points de vue différents l'arrivée du printemps sont exposés à la Royal Academy of Arts.

*Pour vous, l'art peut-il s'exprimer à travers les nouvelles technologies ?
Vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ.
L'examinateur pourra vous poser quelques questions.*

ACTIVITÉ 12

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ. L'examinateur pourra vous poser quelques questions.



NOTE DE SYNTHÈSE

En France, l'inscription sur les listes électorales est obligatoire, mais le vote ne l'est pas.

En effet, l'obligation de voter s'applique uniquement pour les élections sénatoriales, les grands électeurs qui s'abstiennent sans raison valable étant condamnés au paiement d'une amende de 4,57 €. Face à la montée du taux d'abstention, plusieurs parlementaires appartenant aussi bien à la majorité qu'à l'opposition ont, au cours des derniers mois, déposé des propositions de loi tendant à rendre le vote obligatoire. <http://www.senat.fr>

Production ORALE

ACTIVITÉ 13

Facebook, twitter, Linkedin, myspace...

Peut-on encore s'en passer ? Est-il indispensable d'être membre d'un ou plusieurs réseaux sociaux ? Si oui, lequel de préférence ? En 3 minutes environ, donnez votre avis sur la question.

ACTIVITÉ 14

Commerce de proximité ou grande surface ? Avec la crise et l'augmentation du prix des carburants, les consommateurs s'interrogent de plus en plus sur la réalité des avantages à faire ses courses dans des grandes surfaces.

**Les grandes surfaces sont-elles synonymes d'économies ? Et vous, qu'en pensez-vous ? //
Préférez-vous les petits commerces près de chez vous ou les grandes surfaces ?**

ACTIVITÉ 15

« Un dîner presque parfait », « Master Chef », « Top Chef », les programmes télé proposent des émissions culinaires à toutes les sauces.

**Que signifie ce succès ? Un intérêt pour la bonne chère, un nouveau besoin //
de convivialité familiale ou tout autre chose ?
En 3 minutes environ, donnez votre avis sur la question.**

ACTIVITÉ 16

Les Français continuent à aller toujours aussi nombreux au cinéma, alors qu'aujourd'hui, on peut voir des films sur son smartphone ou sur une tablette numérique.

**Préférez-vous aller au cinéma ou regarder des films sur Internet ? //
Quels sont les avantages et/ou les inconvénients de l'un ou de l'autre ? Donnez quelques exemples. Expliquez votre choix en trois minutes environ.**

ACTIVITÉ 17

Selon le compositeur américain George Gershwin (1898-1937), « il n'y a que deux sujets de chansons possibles : Paris et l'amour », deux sujets d'ailleurs souvent associés...

En trois minutes environ, essayez d'expliquer pourquoi l'image de Paris associée à l'amour se perpétue de manière aussi inaltérable et donnez votre point de vue.

Production ÉCRITE

A comme... aborder l'épreuve de production écrite 133

Description de l'épreuve	133
Pour vous aider...	133

B comme... brancher 133

Exemple d'une activité à réaliser	133
Article	133
ACTIVITÉ 1	133

C comme... contrôler la production écrite 134

Grilles de correction	134
Évaluation de l'activité	134
Évaluation de la compétence lexicale/orthographe lexicale	135
Évaluation de la compétence grammaticale/orthographe grammaticale	135

Proposition de correction	135
Article	135
ACTIVITÉ 1	135

D comme... DELF 136

I Activités générales	136
ACTIVITÉS 1 à 2	
II Courrier	137
ACTIVITÉS 1 à 12	
III Compte rendu	142
ACTIVITÉS 1 à 11	
IV Article	146
ACTIVITÉS 2 à 12	
V Essai	150
ACTIVITÉS 1 à 13	

A comme... aborder la production écrite

Description de l'épreuve

L'épreuve de production écrite consiste en l'expression d'une attitude personnelle sur un thème général. Elle peut prendre la forme, par exemple :

- d'un courrier ;
- d'un compte rendu ;
- d'un article ;
- d'un essai.

La durée de cette épreuve est de **45 minutes**.

Pour vous aider...

- Lisez attentivement le sujet de l'épreuve ;
- Faites apparaître les éléments constitutifs du sujet, ses étapes ;
- Faites alors un brouillon pour :
 - classer vos idées, les organiser,
 - élaborer un premier plan faisant apparaître :
 - une introduction annonçant selon le cas, votre sujet, votre point de vue,
 - le corps de votre texte avec ses paragraphes,
 - une conclusion,
 - reprendre votre plan en le détaillant, en notant les enchaînements entre les idées, les paragraphes. Faites un brouillon clair et organisé : si vous n'avez pas le temps de tout noter sur la feuille de réponse, vos notes seront prises en compte.
- Rédigez votre texte sur la feuille de réponse en suivant votre deuxième plan détaillé.
Évitez de le faire au brouillon : vous risquez de ne pas avoir le temps de tout recopier.
Respectez la longueur demandée.
Soignez la présentation et votre écriture, évitez les ratures.
• Relisez-vous, corrigez vos fautes, vérifiez la ponctuation.

Conseils

- Dans le cas d'un courrier, respectez-en la présentation, soignez particulièrement les formules d'appel et de politesse en fonction du destinataire du courrier.
- Dans le cas d'un compte rendu, veillez à bien classer les divers éléments dont vous devez faire état, à les présenter de façon claire et concise.
- Dans le cas d'un article, donnez-lui un titre percutant, qui donne envie de le lire, rédigez si possible un chapeau précisant le titre. Des intertitres brefs, accompagnant les paragraphes, peuvent également en faciliter la lecture et la rendre plus attractive.
- Dans le cas d'un essai, analysez bien la question qui vous est posée. Déterminez clairement votre position afin de trouver les arguments nécessaires pour étayer votre thèse, les classer, les organiser et les présenter de façon cohérente.

B comme... brancher

Exemple d'une activité à réaliser

Pour vous préparer à l'épreuve de production écrite, réalisez l'activité suivante.

Article

ACTIVITÉ 1

Cette année, le printemps est arrivé plus tôt que d'habitude et les températures, pendant quelques jours, étaient presque celles d'un début d'été. Les terrasses des cafés et des restaurants débordaient de consommateurs se chauffant au soleil... Les rues offraient le spectacle étonnant du mélange du « chaud » et du « froid ». Hommes en manches de chemise ou en manteaux, femmes exhibant robes fleuries décolletées ou chaudes « doudounes » se côtoyaient, aucune de ces tenues n'étant vraiment appropriée...

Étonné(e) et amusé(e) par ce spectacle et la précipitation des gens à vouloir « tourner la page » de l'hiver, vous écrivez un article pour le journal de votre ville. Vous décrivez quelques scènes auxquelles vous avez assisté et donnez des conseils à ceux que vous jugez aussi bien trop confiants que trop méfiants envers la météo.
Votre texte comportera 160 à 180 mots.

Évaluez votre production écrite ci-dessous.

C comme... contrôler la production écrite

Grilles de correction

La production écrite est notée sur **25 points** :

- L'**activité** elle-même est notée sur **13 points** :
 - le respect de la consigne est noté sur **2 points**,
 - la capacité à présenter des faits est notée sur **4 points**,
 - la capacité à exprimer sa pensée est notée sur **4 points**,
 - la cohérence et la cohésion sont notées sur **3 points**,
- La **compétence lexicale et l'orthographe lexicale** sont notées sur **6 points**.
- La **compétence grammaticale et l'orthographe grammaticale** sont notées sur **6 points**.

Pour vous aider à améliorer vos résultats

- Revoyez les points de grammaire qui vous ont posé quelques difficultés (voir les « Petits plus - Grammaire ») ;
- Revoyez aussi les éléments lexicaux qui vous ont fait défaut (voir les « Petits plus - Lexique ») ;
- Entraînez-vous à élaborer des plans clairs et à organiser vos idées et vos arguments.

ÉVALUATION DE L'ACTIVITÉ

Évaluez-vous à l'aide de la grille dont dispose l'examinateur :

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec le sujet proposé. Respecte la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0,5	1	1,5	2				
Capacité à présenter des faits Peut décrire des faits, des événements ou des expériences.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Capacité à exprimer sa pensée Peut présenter ses idées, ses sentiments et ou ses réactions et donner son opinion.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Cohérence et cohésion Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3		

ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE LEXICALE/ORTHOGRAPHE LEXICALE

Évaluez-vous à l'aide de la grille dont dispose l'examinateur:

Étendue du vocabulaire Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants, si nécessaire à l'aide de périphrases.	0	0,5	1	1,5	2
Maîtrise du vocabulaire Montre une bonne maîtrise du vocabulaire élémentaire mais des erreurs sérieuses se produisent encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.	0	0,5	1	1,5	2
Maîtrise de l'orthographe lexicale L'orthographe lexicale, la ponctuation et la mise en page sont assez justes pour être suivies facilement le plus souvent.	0	0,5	1	1,5	2

ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE GRAMMATIQUE/ORTHOGRAPHE GRAMMATIQUE

Évaluez-vous à l'aide de la grille dont dispose l'examinateur:

Degré d'élaboration des phrases Maîtrise bien la structure de la phrase simple et les phrases complexes les plus courantes.	0	0,5	1	1,5	2
Choix des temps et des modes Fait preuve d'un bon contrôle malgré de nettes influences de la langue maternelle.	0	0,5	1	1,5	2
Morphosyntaxe – orthographe grammaticale Accord en genre et en nombre, pronoms, marques verbales, etc.	0	0,5	1	1,5	2

Quel total obtenez-vous ? Avez-vous au moins la moyenne (12,5/25) ?

Proposition de correction

Article

ACTIVITÉ 1

En avril... pas d'un fil !

Apparition anticipée du printemps... Tenues chaudes ou légères, nos concitoyens se découvrent...

Il n'aura échappé à personne que le printemps est là depuis quelques jours pour notre plus grand bonheur... ou presque ! Que dire en effet du problème que nous pose le choix de nos vêtements le matin ? Prudent(e), vous avez décidé de garder encore votre manteau : au petit matin et le soir il fait encore trop froid... et à midi vous suez à grosses gouttes ! Optimiste, vous avez décidé d'étranner votre toute nouvelle robe fleurie et vos jolies sandales... et le soir, en rentrant chez vous, vous grelottez !

Comme les escargots on veut sortir de sa coquille... vestimentaire et braver les rhumes... Un air de gaieté flotte dans l'air, les sourires s'affichent sur les visages... malgré la lutte pour une table sur une terrasse au soleil... Quel délice cette première glace, les yeux cachés derrière de grandes lunettes !

Le froid revient ?... Dommage pour les robes légères, les doudounes vont jouer les prolongations... Tant pis ! Ce qui est pris est pris !

(180 mots)

D comme... DELF**I Activités générales**

Pour mieux connaître les types de textes et vous aider à les rédiger, réalisez les deux activités suivantes :

ACTIVITÉ 1 : Définitions

L'épreuve de production écrite consiste à rédiger, selon les cas, une lettre, un article, un compte rendu ou encore un essai. En quoi consistent ces écrits ?

Observez le tableau ci-après. Quelles définitions correspondent à chaque terme ?

Termes	<i>Dictionnaire du Français – Référence Apprentissage, J. Rey-Debove, CLE International</i>	www.linternaute.com
1. Un article	A. un écrit que l'on adresse à quelqu'un pour lui dire quelque chose, pour lui communiquer quelque chose.	a. exposé, récit d'un événement, de faits particuliers.
2. Un compte rendu	B. un texte, un livre dans lequel l'auteur dit ce qu'il pense sur un sujet.	b. ouvrage littéraire présentant quelques idées sans que son auteur prétende éprouver le sujet.
3. Un essai	C. texte complet sur un sujet. Il fait partie d'un journal, d'un livre.	c. texte que l'on envoie.
4. Une lettre	D. récit d'un événement fait par une personne qui l'a vécu.	d. texte formant un tout par son sujet au sein d'une publication.

1.

2.

3.

4.

ACTIVITÉ 2 : Les connecteurs temporels et logiques

Quel que soit le texte que vous aurez à rédiger, il vous faudra utiliser correctement les articulateurs temporels ou logiques, et pour cela, bien les connaître.

Si les articulateurs temporels (par exemple : *d'abord..., ensuite..., enfin...*) ne présentent en général pas de difficultés, il n'en est pas toujours de même pour les articulateurs logiques, appelés aussi argumentatifs.

Dans le tableau page 137, attribuez à chaque articulateur sa fonction, son sens.

Ces termes permettent d'introduire : une cause, une conséquence, une opposition, une concession, l'ajout d'un élément, une conclusion.

Production ÉCRITE

Cochez la case qui convient.

Articulateurs	Cause	Conséquence	Opposition	Concession	Ajout	Conclusion
c'est pourquoi...						
même si...						
par ailleurs...						
puisque...						
cependant...						
finalement...						
d'où...						
alors que...						
or...						
en effet...						
quand même...						
d'autre part...						
par contre...						
bref...						
comme...						

(Pour plus de précisions, consultez les pages « Petits plus – Grammaire ».)

II Courrier

ACTIVITÉ 1 : Disposition des éléments d'une lettre

Lorsque vous rédigez une lettre, surtout s'il s'agit d'une lettre à caractère officiel ou administratif, il est important de bien disposer les différents éléments qui la constituent.

Observez le schéma page 138.

Où devez-vous écrire :

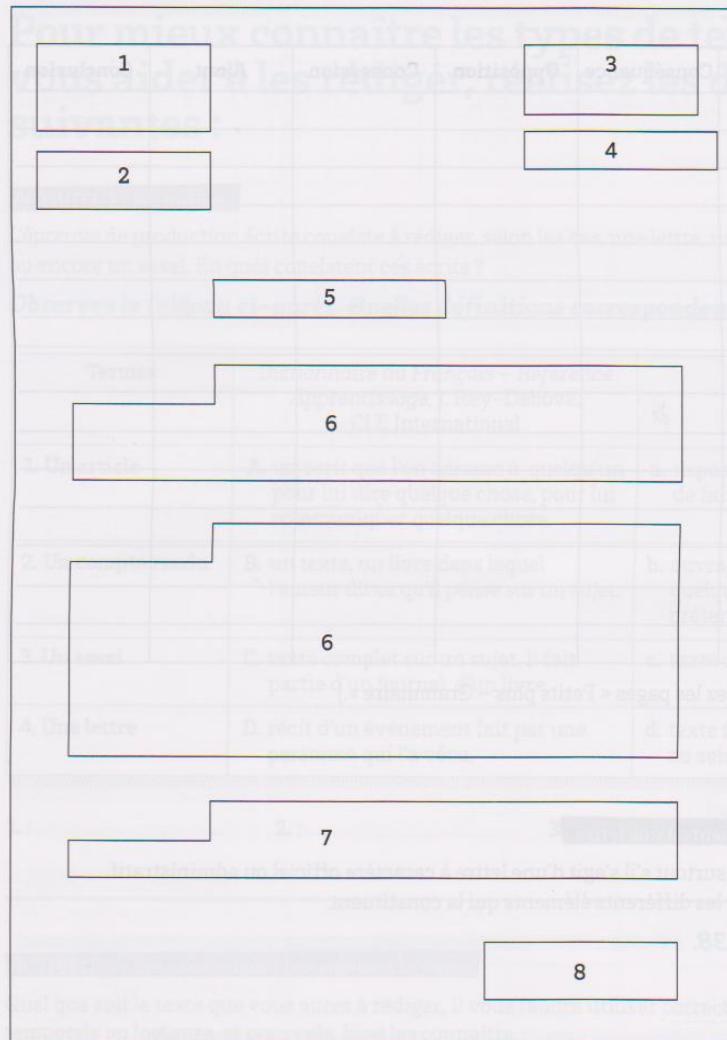
- Votre nom et votre adresse ?
- Le nom et l'adresse de la personne à qui vous écrivez ?
- Le lieu d'où vous écrivez et la date à laquelle vous écrivez ?
- L'objet de votre lettre ?
- La formule d'appel ?
- Le corps de votre lettre ?
- La formule de politesse, ou de salutations (la fin de la lettre) ?
- Votre signature ?

Dans le cas d'une réponse à une lettre, où écrivez-vous les références ?

Si vous envoyez des documents avec votre lettre, où indiquez-vous le nombre et la nature de ces pièces jointes ?

Dans le cas d'une lettre amicale, quels sont les éléments qui ne figurent généralement pas sur la lettre ?

D comme... DELF



ACTIVITÉ 2 : Rédaction d'une lettre

Si la rédaction d'une lettre amicale ne fait pas l'objet de règles strictes, une lettre administrative doit être rédigée de façon claire et précise. Le style doit être soigné et courtois. Il faut de même éviter les phrases trop longues et les répétitions. Il faut enfin respecter l'utilisation des formules d'appel et de politesse, la formule de politesse reprenant la formule d'appel. En fait, assez rituelles, ces formules sont faciles à mémoriser car leur nombre est relativement réduit.

Les lettres que vous pourrez avoir à rédiger dans l'épreuve d'expression écrite auront par exemple pour thème la réaction à une annonce ou une décision, une réclamation, une protestation, une demande ou encore une proposition.

Production **ÉCRITE**

a. À chaque situation, associez trois formules d'appel et trois formules de politesse:

Vous écrivez une lettre à caractère formel à...	Appel	Formule de politesse
A. ... une personne que vous connaissez peu ou pas du tout.	1. Cher Monsieur,	a. Veuillez agréer... l'expression de mes salutations distinguées.
	2. Monsieur, Madame,	b. Soyez assuré(e)... de mon (très) bon souvenir.
	3. Chère Madame,	c. Je vous prie, ..., de bien vouloir agréer mes meilleures salutations.
B. ... une personne que vous connaissez assez bien ou bien.	4. Cher(ère) amie(e),	d. Je vous adresse,, mes bien cordiales salutations.
	5. Monsieur le Directeur,	e. Veuillez agréer... mes cordiales salutations.
	6. Madame, Monsieur,	f. Veuillez croire, ..., en (toute) ma sympathie.

A : / / B : / /

b. Quelles formules utiliseriez-vous dans les situations suivantes ?

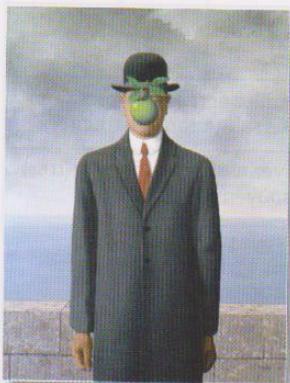
Associez à chaque situation la formule correspondante.

Vous écrivez pour...	Vous pouvez utiliser la formule
1. réclamer	a. Suite à votre annonce du...
2. exprimer votre regret	b. J'ai le plaisir de...
3. répondre à une annonce	c. Je me vois obligé(e) de rejeter (repousser)...
4. réagir à une information	d. Il m'est malheureusement impossible, pour des raisons personnelles de...
5. refuser	e. Je vous serais reconnaissant(e) de bien vouloir...
6. proposer	f. Je vous prie de bien vouloir, dans les plus brefs délais...
7. demander quelque chose	g. Je me permets de vous écrire pour vous dire qu'il est inadmissible...
8. protester	h. Je suis surprise d'apprendre que...

1 : - 2 : - 3 : - 4 : - 5 : - 6 : - 7 : - 8 :

D comme... DELF

ACTIVITÉ 3



Vous avez accepté de servir de modèle pour René Magritte¹, peintre de renommée mondiale.

À la vue du résultat, vous êtes très enthousiaste et écrivez une lettre à l'artiste. (Entre 160 et 180 mots)

1. René Magritte (1898-1967) : peintre surréaliste belge.

René Magritte, *Le Fils de l'homme*, 1964.

ACTIVITÉ 4

Ces derniers jours, vous avez reçu plusieurs faux messages de banques vous invitant à cliquer sur un lien pour régulariser un problème en fait inexistant !.... Vous en avez parlé à votre banquier qui vous a conseillé de ne jamais ouvrir ce type de messages dont le but est d'usurper vos identifiants. Il vous a assuré que les banques ne contactaient jamais leurs clients de cette façon.

Vous savez un(e) de vos ami(e)s trop confiant(e) face aux messages qu'il/elle reçoit. Vous lui envoyez un courriel pour lui expliquer cette situation et le (la) mettre en garde. Rédigez ce courriel. Votre message comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 5

Vous avez reçu pour Noël un nouvel ordinateur portable. Au moment d'écrire un courriel à votre amie, vous constatez que les signes diacritiques¹ ne figurent plus sur le clavier qwertz.

Vous écrivez une lettre au fabricant pour lui demander de vous aider. (Entre 160 et 180 mots).

1. Un signe diacritique est un signe qui permet de distinguer deux mots homographes. Par exemple, la cédille du «ç» ou l'accent grave de «à».

ACTIVITÉ 6

Votre téléphone portable à carte étant tombé en panne, vous avez dû en acheter un autre. Lors de cet achat, vous avez précisé au vendeur que vous voyagez souvent à l'étranger. Lors de vos premiers voyages qui ont eu lieu en Europe, votre téléphone vous a donné toute satisfaction. Trois mois plus tard, vous vous êtes rendu(e) à Montréal. Dès votre arrivée, vous avez constaté que vous ne pouviez pas vous servir de votre téléphone. Pensant à un problème de connexion avec l'étranger, vous avez appelé le service client de votre compagnie. Malgré vos explications (votre appareil fonctionnait encore le matin même et vous avez souscrit depuis 5 ans à la «couverture monde»), un dysfonctionnement de l'appareil a été diagnostiqué et il vous a été

Production **ÉCRITE**

conseillé de régler ce problème à votre retour en France. Lorsque vous vous rendez à la boutique de la compagnie, un vendeur autre que celui que vous connaissiez, voit tout de suite que la puissance de l'appareil est en fait trop faible.

Très mécontent(e), vous décidez d'envoyer une lettre à la direction de la compagnie téléphonique pour expliquer votre cas et réclamer le remboursement de l'appareil et des communications passées avec le service client (49 dollars). Votre message comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 7

Pour fêter la fin du stage de français, vous avez apporté une spécialité de votre pays. Une des participantes vous en demande la recette. Vous la lui envoyez sur Twitter.

Écrivez le tweet en 140 caractères maximum (espaces compris).

ACTIVITÉ 8

Depuis une dizaine d'années, vous êtes membre de l'association « Jouez avec nous » qui rassemble des amateurs de jeux de table : jeu d'échecs, de dames, de go, de scrabble et autres. Le président ayant décidé de ne pas se représenter pour un nouveau mandat, il vous invite à faire acte de candidature à sa succession. Sensible à cette marque de confiance et d'amitié, vous avez toutefois décidé de décliner la proposition qui vous est faite.

Vous écrivez au président de l'association pour lui faire part de votre décision et lui exposer vos raisons. Votre message comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 9

Marie-Luce vient de retrouver la nounou¹ de son fils sur Facebook. Elle était retournée dans son pays et n'avait plus donné signe de vie.

Marie-Luce lui envoie un message sur Facebook pour lui dire combien elle serait contente de savoir ce qu'elle est devenue et pour lui donner des nouvelles de la famille. (entre 160 et 180 mots)

1. Nounou : une nourrice en langage enfantin.

ACTIVITÉ 10

En consultant l'annuaire téléphonique de votre ville, vous vous rendez compte qu'une vingtaine de personnes portent exactement le même nom que le vôtre, certaines ayant aussi le même prénom ! Vous avez alors l'idée d'organiser une rencontre entre toutes ces personnes.

Après avoir relevé leurs adresses, vous leur envoyez une lettre circulaire pour leur exposer votre idée et leur proposer une date et un lieu permettant une rencontre conviviale, autour d'un verre par exemple. Votre message comportera 160 à 180 mots.

D comme... DELF**ACTIVITÉ 11**

À partir du printemps 2012, l'éthylotest sera obligatoire dans toutes les voitures. Vous pensez que cette mesure ne fera pas diminuer le nombre d'accidents car les gens ne feront pas le test avant de prendre le volant. D'autre part, comme il est à usage unique, il faudra en acheter un bon nombre, ce qui est du gaspillage.

Écrivez une lettre de lecteur au journal local. (Entre 160 et 180 mots)

ACTIVITÉ 12

Vous avez lu dans une revue un article sur le cojardinage. Le principe est simple : vous prêtez votre terrain à un jardinier en herbe et vous partagez la récolte. Cela vous intéresse parce que vous possédez un petit bout de jardin, mais vous n'avez ni le temps ni les connaissances pour l'entretenir. Sur le site internet « pretersonjardin.com », vous lisez à la rubrique « Échange » l'annonce suivante :

« Je suis à la recherche d'un petit jardin potager car je suis passionnée de jardinage et je rêve d'avoir une petite parcelle (type jardin ouvrier) pour pouvoir consommer ma propre production. »

Vous répondez à l'annonce en précisant ce que vous attendez de cet échange. (Entre 160 et 180 mots)

III Compte rendu**ACTIVITÉ 1 : Caractéristiques du compte rendu**

Lisez les affirmations suivantes. Correspondent-elles au compte rendu de l'épreuve d'expression écrite du DELF B1 ? Pensez-vous qu'elles sont vraies (V), fausses (F) ou ne le savez-vous pas (NSP) ?

Affirmations	V	F	NSP
Il s'agit de faire le compte rendu d'un texte.			
Le sujet vous place dans une situation donnée.			
Il peut s'agir de rapporter des faits auxquels vous avez participé.			
Il peut s'agir de rapporter des faits auxquels vous avez assisté.			
Les faits que vous devez rapporter ne sont jamais dramatiques.			
Vous pouvez ne pas rapporter tous les faits donnés.			
Vous êtes obligé(e) de rapporter les faits dans l'ordre où ils vous sont donnés.			
Il est préférable de faire un plan, d'organiser les informations à présenter.			
Il faut veiller à bien articuler les informations entre elles.			
Vous avez le choix de la longueur de votre texte.			
Le ton du texte doit être en accord avec la ou les personnes à laquelle / auxquelles il est destiné.			
Les destinataires du compte rendu attendent toujours que celui-ci conclue sur des propositions.			

Production **ÉCRITE**

ACTIVITÉ 2

Vous avez fait un voyage en Bretagne avec des amis. À quelle période êtes-vous parti(e) ? Comment y êtes-vous allé(e) ? Quels endroits / villes avez-vous visités(es) ? Où avez-vous logé (hôtel, gîte...) ? Qu'avez-vous mangé ? Avez-vous rapporté des souvenirs ?

Vous en faites un compte rendu en 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 3

Vous êtes le (la) secrétaire de l'association « Vacances pour tous » qui milite pour offrir des vacances aux enfants défavorisés. Pour le compte de votre association, vous avez participé au vide-grenier de St-Didier-la Forêt (voir activité 19 page 67). Les objets que vous avez vendus avaient été offerts par des membres de l'association et des sympathisants.

Vous rédigez un compte rendu de votre journée vide-grenier pour en faire part aux membres de l'association lors de votre prochaine réunion.

Votre texte comportera 160 à 180 mots.

Vous y mentionnez la date, le lieu, les conditions de votre installation, les objets que vous avez vendus, la somme que vous avez réunie, l'ambiance de la journée et l'accueil que le public a réservé à votre association. Proposez-vous de renouveler l'opération ?

ACTIVITÉ 4

Vous habitez une ville moyenne du sud de l'Allemagne et faites partie d'une association qui s'occupe de vendre chaque année 50 000 mangues du Burkina Faso au début du mois de mai. Le produit de la vente servira à la construction d'écoles et permettra ainsi à des milliers d'enfants de suivre une scolarité pendant une année.

Vous avez assisté à une réunion où les derniers préparatifs ont été mis au point :

- Répartition des 250 bénévoles
- Le prix des mangues est de 2,50 € /pièce ou 25 € pour un carton de 12 mangues.
- Durée de l'opération
- Organisation du transport de Paris, Bruxelles, Ostende ou Francfort
- Points de vente / heures
- Conservation au frais des mangues jusqu'à la vente
- Numéros de téléphone des organisateurs
- Publicité /communiqués de presse
- Affichage
- Que faire des fruits invendus ?
- Où seront déposées les recettes ?
- À qui l'argent sera-t-il remis ?



Rédigez un compte rendu (160 et 180 mots) pour le président de l'association.

1. Indiquez la date et le lieu de la réunion.
2. Rappelez l'ordre du jour et les noms des participants ainsi que leur fonction.
3. Présentez les différents points abordés.
4. Présentez les décisions prises.
5. Indiquez la date et le lieu de la prochaine réunion.

D comme... DELF

ACTIVITÉ 5

Vous rentrez chez vous après votre première journée de travail.

Vous rédigez un compte rendu de cette journée que vous consignez dans votre journal intime. Votre texte comportera 160 à 180 mots.

À quelle heure êtes-vous arrivé(e) ? Qui avez-vous rencontré ? Quel accueil vous a-t-il été réservé ? Comment est le lieu de votre travail ? Comment s'est passé votre journée ? Qu'avez-vous fait ? Quels sont vos sentiments ?

ACTIVITÉ 6

Cette année, vous avez passé vos vacances loin des bungalows et des campings traditionnels et avez loué « un lit au pré ».

Une fois rentré(e), vous rédigez un compte rendu (160 à 180 mots) pour convaincre des amis à se joindre à vous pour quelques jours.

Pour vous aider :

- On vit au rythme du soleil ;
- Pas d'électricité ;
- Cuisine sur un poêle à bois ;
- Dîner aux chandelles ;
- Visite de la ferme ;
- Réveil au chant du coq ;
- Tentes meublées à l'ancienne ;
- Plancher en bois massif ;
- Produits de la ferme ;
- Ramassage des œufs dans le poulailler ;
- Pas de portable ;
- Les enfants apprennent la vie à la campagne.

ACTIVITÉ 7

Vous habitez une petite ville en bord de mer. Comme tous les ans à la même époque, avant l'été, vous dirigez une petite équipe de volontaires chargés de nettoyer la plage.

Vous devez informer les services techniques de la ville du déroulement de la première journée de nettoyage. Votre texte comportera 160 à 180 mots.

À quelle heure avez-vous commencé ? Combien étiez-vous ? Qui étaient ces volontaires ?

Comment étiez-vous équipés ? Comment avez-vous organisé l'équipe ? Le travail ? Qu'avez-vous retiré ? Qu'en avez-vous fait ? À quelle heure avez-vous terminé ? Que proposez-vous pour la suite du nettoyage ?

ACTIVITÉ 8

Vous avez été invité(e) à une réunion chez un éditeur qui voudrait publier un nouveau manuel scolaire pour l'apprentissage de la lecture et vous a demandé d'en être l'auteur(e).

Après la séance, vous rédigez un compte rendu (160 à 180 mots) pour le directeur à partir des notes que vous avez prises.

- Date de la réunion ;
- Lieu de la réunion ;
- Participants à la réunion ;
- Noms des auteur(e)s ;
- Format ;
- Nombre de pages ;
- Nombre de pages par chapitre ;
- Couleurs/noir en blanc ;
- Photos ;
- Date de parution ;
- Date de remise du manuscrit ;
- Date de la prochaine réunion.

ACTIVITÉ 9

Étudiant(e), vous avez décidé de vous inscrire au Genepi, le Groupement étudiant national d'enseignement aux personnes incarcérées. Vous les aidez à préparer des diplômes scolaires et vous animez divers ateliers, par exemple d'écriture.

Pour les responsables du Genepi, vous rédigez le compte rendu de votre premier mois de volontariat en milieu carcéral. Votre texte comportera 160 à 180 mots.

Vous dites comment vous avez connu le Genepi et quelles sont les raisons de votre engagement. Quelle est la fréquence de vos interventions ? Pourquoi ? Quels ateliers animez-vous ? Qu'est-ce que cette occupation vous apporte ? Quelles propositions de nouveaux ateliers faites-vous ?

ACTIVITÉ 10

Membre de l'association « Les amis du musée », vous aimerez organiser une exposition de peintures et gravures sur le thème de « La guerre des paysans » dans la ville jumelée avec la vôtre. Vous avez assisté à une réunion où l'organisation de l'exposition et du vernissage ont été mises au point :

- Dates de l'exposition ;
- Date et heure du vernissage ;
- Intervenants ;
- Organisation de l'exposition ;
- Nombre d'œuvres exposées ;
- Organisation de conférences autour du sujet ;
- Visites pédagogiques ;
- Invitations ;
- Budget de l'exposition ;
- Communiqués de presse.

Rédigez un compte rendu (160 et 180 mots) pour le président de l'association.

1. Indiquez la date et le lieu de la réunion.
2. Rappelez l'ordre du jour et les noms des participants ainsi que leur fonction.
3. Présentez les différents points abordés.
4. Présentez les décisions prises.
5. Indiquez la date et le lieu de la prochaine réunion.

D comme... DELF

ACTIVITÉ 11

Le 1^{er} mai, en France, il est possible de vendre du muguet sur la voie publique : il suffit d'en demander l'autorisation à la mairie. Dans les bois près de votre petite ville, il y a beaucoup de muguet. Vous êtes membre d'un club sportif et avec vos ami(e)s, vous avez décidé de vendre du muguet et de consacrer l'argent récolté à de nouvelles tenues.

**Vous rédigez un compte rendu de votre journée à l'intention du président de votre club.
Votre texte comportera 160 à 180 mots.**

Qui a participé à cette journée ? Combien étiez-vous ? Comment vous êtes-vous organisés ?

Qui est allé cueillir le muguet ? Qui a fait les bouquets ? Qui les a vendus ? Où dans la ville ?

À quel prix ? Combien la vente vous a-t-elle rapporté ? Est-ce suffisant pour l'achat de vos tenues ?

IV Article

ACTIVITÉ 2 : Caractéristiques de l'article

Lisez les propositions suivantes.

Cochez celle(s) qui vous semble(nt) correspondre à la définition d'un bon article.

- 1 • Un bon article présente de préférence :
 - a. un seul sujet
 - b. deux sujets
 - c. plusieurs sujets
- 2 • Il doit répondre aux 5 questions suivantes :
 - a. qui, quand, où, combien, pourquoi
 - b. qui, quand, où, comment, quoi ou pourquoi
 - c. qui, où, quand, quoi, pourquoi
- 3 • Il peut s'agir d'un article de fond. Dans ce cas :
 - a. il survole un phénomène
 - b. son sujet peut être actuel ou non
 - c. il examine en détail un phénomène
- 4 • Il peut s'agir d'un article d'opinion. Dans ce cas :
 - a. on l'appelle aussi éditorial ou chronique
 - b. il présente l'opinion de son auteur
 - c. il présente l'opinion des lecteurs
- 5 • Pour inciter le lecteur à lire l'article, le titre doit :
 - a. être suffisamment long et explicite
 - b. ne pas comporter de verbe
 - c. être court et persuasif
- 6 • Le titre de l'article est précédé par :
 - a. un résumé
 - b. un surtitre
 - c. un chapeau
- 7 • Au-dessous du titre, il peut y avoir :
 - a. un sous-titre qui précise le titre
 - b. un sous-titre qui annonce le plan de l'article
 - c. un sous-titre qui résume l'article
- 8 • Dans un bon article, les idées peuvent être présentées :
 - a. dans des paragraphes introduits par un intertitre
 - b. dans un texte suivi, sans paragraphes
 - c. dans des paragraphes ni trop courts ni trop longs mais complets

ACTIVITÉ 3

À l'occasion de la journée de la femme, célébrée chaque année le 8 mars, vous avez interviewé quelques passantes dans la rue. Vous leur avez demandé ce qu'elles pensaient de la galanterie. Vous avez pris des notes.

Écrivez un article pour votre journal à partir des notes que vous avez prises (entre 160 et 180 mots). Choisissez un titre court et percutant. Rédigez des sous-titres. Ils doivent permettre de souligner les points forts de votre article.

Production **ÉCRITE**

- Un homme galant l'est continuellement et pas uniquement en payant au restaurant. (Julie, 45 ans)
- J'apprécie qu'un homme m'aide à mettre mon manteau, qu'il m'ouvre la portière de la voiture pour monter et descendre. (Gisèle, 55 ans)
- Même moi qui suis féministe, j'apprécie la galanterie. C'est tout simplement un geste de politesse et de respect envers les femmes. (Isabelle, 54 ans)
- J'aimerais que mon mari soit galant... (Amélie, 60 ans)
- Oui, je trouve bien agréable qu'un homme me laisse passer devant lui pour monter dans l'autobus.
- Être galant n'est pas un signe de supériorité de l'homme sur la femme.
- Il faudrait réapprendre aux jeunes ce qu'est la galanterie (Michèle, 65 ans)
- La galanterie ? Oui, elle existe encore.
- J'aimerais tellement que quelqu'un me cède sa place dans le métro...
- Non, pour moi la galanterie n'est ni ridicule ni vieux jeu. (Marie, 17 ans)
- Les garçons de ma classe ne connaissent pas la galanterie. Je trouve ça regrettable.

ACTIVITÉ 4

Vous travaillez dans une grande entreprise de plus de 300 employés. Vous avez assisté, comme beaucoup de vos collègues, à la petite fête de départ à la retraite de la directrice des relations humaines.

**Pour le journal de l'entreprise, vous rédigez un article sur cette cérémonie.
N'oubliez pas de donner un titre à votre article. Votre texte comportera 160 à 180 mots.**

Vous rappelez qui est cette personne, quel poste elle occupait dans l'entreprise et depuis combien de temps. Vous donnez quelques précisions sur le déroulement de la fête : nombre de personnes, personnalités présentes, discours, cadeaux, buffet...

ACTIVITÉ 5

À l'occasion du prochain Salon du Livre de Paris qui se tiendra du 16 au 19 mars 2012, le 7^e Prix France Culture-Télérama récompensera le « meilleur roman français paru durant l'hiver ». Comme l'année précédente, deux auditeurs de France Culture et deux lecteurs de Télérama seront conviés à participer et à voter.

Pour faire partie du jury, il vous suffira de choisir un roman paru en automne 2011 et d'écrire votre critique. Écrivez un texte entre 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 6

Vous écrivez dans un journal de votre ville. Un(e) de vos ami(e)s d'enfance est venu(e) passer des vacances dans sa famille, comme tous les ans depuis près de 20 ans. Après une formation de cuisinier(ère) votre ami(e) est parti(e) travailler à l'étranger, dans un restaurant. Quelques années plus tard, grâce à son travail, il/elle a ouvert son propre restaurant qui est devenu l'un des meilleurs de la ville.

**Vous rédigez un article sur votre ami(e) pour présenter son parcours professionnel.
Vous pensez encourager ainsi les jeunes de la ville dans leur choix de profession,
leur montrer qu'avec du travail il est possible de réussir.
Trouvez un titre « accrocheur » à votre article !
Votre texte comportera 160 à 180 mots.**

D comme... DELF

ACTIVITÉ 7

De retour d'un voyage à Boulogne-sur-Mer avec le comité de jumelage, vous écrivez un article pour le journal local sur « Le Centre Pompidou Mobile » (voir activité 6 page 18). Vous avez vu la première exposition de ce musée nomade.

Votre texte comportera 160 à 180 mots.

Choisissez un titre court et percutant. Rédigez des sous-titres. Ils doivent permettre de souligner les points forts de votre article.

ACTIVITÉ 8

De passage à Vichy, vous avez garé votre voiture dans le parking du centre de la ville. À votre grande surprise, vous y avez découvert une sorte d'histoire illustrée de l'écriture ! Sur les grandes parois de séparation du parking, au deuxième et au premier sous-sol, une artiste peintre, Valérie Brunel, a représenté des exemples des principales écritures du monde - latine, grecque, arabe, perse, chinoise - mais aussi de certaines écritures moins connues - Mende, Kabyle, Goujarati... - ou encore d'autres à l'utilité certaine telles le Morse, la sténographie ou le braille.

Vous rédigez un article sur ce parking, destiné au journal local de votre ville, afin d'inciter la municipalité à en faire autant, à trouver des idées originales pour les parkings de la ville.

Trouvez un titre original à votre article !

Votre texte comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 9

Il y avait la génération 68 puis la bof génération à la fin des années 70 et voici la génération « Y » élevée avec les nouvelles technologies, toujours connectée.

Vous avez interviewé un sociologue sur cette nouvelle génération en train de bousculer la société.

Vous avez noté quelques points qui vous semblaient importants.

Rédigez un article pour un magazine à partir de vos notes (entre 160 et 180 mots).

Choisissez un titre court et percutant. Rédigez des sous-titres. Ils doivent permettre de souligner les points forts de votre article.

- La génération « Y » en raison des écouteurs vissés aux oreilles.
- Ils ont entre 18 et 30 ans.
- Ils sont 13 000 000 en France.
- Ils ont grandi avec Internet.
- Toujours connectés. Casques, smartphones, tablettes.
- Refus de l'autorité. Rebelles. Envie de liberté.
- Hyper volubiles.
- Veulent tout faire en même temps. Difficile à « manager ».
- Initient leurs ainés.
- Cultivent humour et dérision.
- Musique et travail. Meilleure concentration.
- La pause-déjeuner est sacrée.
- Bureau synonyme de convivialité.
- Combattants sans illusions.

Production **ÉCRITE**

ACTIVITÉ 10

Pour des raisons professionnelles, vous êtes obligé(e) de prendre souvent le train et l'avion. Si le voyage en lui-même se déroule dans de bonnes conditions, vous êtes irrité par la répétition des mêmes menus (quatre fois le même en huit jours !) et surtout par leur qualité médiocre. Que ce soit en train ou en avion, les noms des plats, loin de la réalité servie, ne vous amusent plus beaucoup... Vous préféreriez voir le « risotto aux trésors de bois » (riz collant et insipide avec quelques rares champignons) ou encore « Les délices du berger sur mesclun » (morceaux de fromages un peu trop secs sur quelques feuilles de laitue « fatiguée ») remplacés, pourquoi pas, par un bon « Paris-beurre », le traditionnel sandwich au jambon...

Vous décidez, pour dénoncer cette situation, d'écrire un article humoristique pour une revue gastronomique qui ouvre ses colonnes à ses lecteurs.

Donnez un titre « appétissant » à votre article !

Votre texte comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 11

Vous avez vu le film « Clochette » qui retrace la vie du très populaire chanteur Claude François, décédé en 1978 à l'âge de 39 ans.

Rédigez un article sur le thème « Qu'est-ce qu'une idole ? Que véhicule-t-elle ?

Quel message veut-elle faire passer auprès de ses fans ? »

Votre texte comportera 160 à 180 mots. Choisissez un titre court et percutant. Rédigez des sous-titres. Ils doivent permettre de souligner les points forts de votre article.

ACTIVITÉ 12

« Je vous parle d'un temps que les moins de 20 ans ne peuvent pas connaître... », chantait Charles Aznavour¹.

À partir des éléments ci-dessous, rédigez un bref article (entre 160 et 180 mots)

sur le thème « Pourquoi écrire sa biographie ou ses mémoires ? »

Choisissez un titre court et percutant. Rédigez des sous-titres. Ils doivent permettre de souligner les points forts de votre article.

- Écrire pour transmettre.
- Écrire pour se faire pardonner.
- Écrire pour guérir.

1. Charles Aznavour : chanteur né en 1924, célèbre pour ses chansons romantiques devenues des classiques de la chanson française, voire internationale.

D comme... DELF**V** **Essai****ACTIVITÉ 1 : Les choix d'un discours argumentatif**

L'essai est un des genres du discours argumentatif. Plus ou moins long, le texte, généralement rédigé de façon rigoureuse, présente l'opinion de son auteur sur un sujet donné. Pour exprimer son point de vue, celui-ci peut le faire discrètement ou de façon directe en recourant au « je ».

Selon le sujet, l'auteur va en général choisir :
soit d'adhérer à la thèse présentée ; soit de confronter le « pour » et le « contre » du sujet ;
soit de contester ; soit enfin d'accepter un ou certains aspects contraire(s) à son point de vue.

Afin de préciser chacune de ces démarches, associez-les à la description qui leur correspond :

Démarches	Descriptions
1. Adhérez à la thèse	a. Montrer ce qui rapproche ou qui oppose les deux argumentations afin de donner son point de vue.
2. Contester la thèse	b. Faire une concession pour montrer qu'on partage partiellement la thèse présentée ou pour préparer une objection.
3. Confronter le « pour » et le « contre »	c. Prouver par des arguments que la thèse est justifiée.
4. Accepter un/des aspect(s)	d. Contester les arguments donnés et en avancer d'autres sur lesquels baser son point de vue.

1. - 2. - 3. - 4.

ACTIVITÉ 2 : Les mots de l'argumentation

Observez les mots ci-après. Cochez les cases correspondant à leur emploi.

Mots et expressions	Exprimer son opinion	Adhérer à la thèse	Contester la thèse	Confronter le pour et le contre	Accepter un aspect de la thèse
D'une part... de l'autre					
Je partage cette idée qui...					
Il est vrai que...					
J'admetts que... cela dit...					
À mon avis...					
Il est possible en effet...					
Il est inconcevable de...					
Je dois admettre que...					
Je suis favorable à ce...					
Au crédit de... toutefois...					
Comment accorder foi à...					
J'estime que...					
Il est indéniable que...					
Je n'apprécie pas que...					
Mon sentiment, c'est que...					

Production ÉCRITE

ACTIVITÉ 3

Premier écrivain d'origine asiatique à siéger à l'Académie Française, François Cheng, né en Chine en 1929, a fait le choix d'abandonner sa langue maternelle au profit du français. Lors d'une interview, on lui a demandé de décrire les principales difficultés auxquelles il a été confronté pour apprendre le français.

Elles ont été innombrables ! L'orthographe et la grammaire furent des étapes très fastidieuses. Mais, rétrospectivement, je constate que toutes ces difficultés ont été pour moi un ravisement. Ce sont elles qui constituent la singularité de la langue française. Ses richesses sont innombrables. Je m'amuse d'ailleurs souvent à les repérer et les relever. Je lis toujours avec un stylo rouge à la main et souligne toutes les expressions heureuses que je rencontre. À la lecture de ces trouvailles, je souris et palis souvent de jalouse... Mon émerveillement est incessant. »

Le Point Jeux, octobre-décembre 2010.

À votre tour, répondez à la question : « À quelles difficultés avez-vous été confronté(e) dans votre apprentissage du français ? »

Rédigez un texte construit et cohérent (entre 160 et 180 mots).

Développez votre point de vue et illustrez-le de quelques exemples.

ACTIVITÉ 4

Sur le principe du « speed-dating », ou « rendez-vous rapide », qui consiste à essayer de trouver son « âme-sœur » lors de 7 entretiens d'une durée de 7 minutes en moyenne, il existe désormais le « job dating » qui permet à un chercheur d'emploi de rencontrer le maximum de recruteurs en un minimum de temps. De plus en plus de villes du sud-est de la France recourent à ce procédé pour l'embauche de leurs travailleurs saisonniers.

Que pensez-vous du principe lui-même de ce procédé ? Trouvez-vous judicieuse son adaptation à la recherche d'emploi ? Pourrait-il, selon vous, s'appliquer à d'autres recherches ? Rédigez un essai de 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 5

1. Lisez le texte ci-dessous.

Depuis quand n'avez-vous pas reçu de lettre ? Une semaine ? Un mois ? Un an ? Je ne parle évidemment pas des désagréables factures, ni des prospectus publicitaires, ni des demandes de dons, qui font l'ordinaire de notre courrier. Je parle simplement des bonnes vieilles lettres « à l'ancienne », comme on le dit des tartes aux pommes ou des blanquettes de veau ! Force est de constater que, malmenées par le développement fulgurant des courriels et autres SMS, elles tendent à se raréfier dangereusement... Les formes modernes de communication écrite ont certes des atouts : la rapidité, la simplicité, l'efficacité. Mais, pour rester « digestes », les messages se doivent de ne pas être trop longs. De plus, quelle que soit la chaleur des mots employés, ces messages électroniques restent curieusement toujours assez froids, comme désincarnés... Rien de tel avec une lettre écrite à la main, en bon français, sur une ou plusieurs feuilles d'un beau papier. Son auteur a pris du temps pour la rédiger ; parfois, il a été contraint de s'interrompre quelques heures ou quelques jours avant de pouvoir la terminer. Par respect pour lui, vous allez à votre tour vous asseoir et prendre le temps de la lire attentivement. Peut-être même la relirez-vous plusieurs fois. [...]

La Croix, 12 juillet 2011.

D comme... DELF

2. Écrivez-vous parfois des lettres ? À qui ? Pour quelles occasions ? Aimez-vous recevoir des lettres ? Ou trouvez-vous que ce n'est plus d'actualité et que cela fait perdre trop de temps ? Que pensez-vous du papier à lettres ? Votre texte comportera 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 6

Journée internationale des femmes (le 8 mars), journée internationale des droits de l'enfant (le 20 novembre), ou encore journée internationale de la paix (le 21 septembre), veille de la journée internationale sans voitures (le 22 septembre), mais aussi, le même jour, le 10 octobre, journée internationale contre la peine de mort... et de la santé mentale !... sans parler de celles des musées, de la danse ou du tricot...

Que pensez-vous de cette « explosion » de journées internationales (246 répertoriées en avril 2012 !) ? Pour défendre une cause, une journée est-elle suffisante ? Sa défense ne devrait-elle pas faire l'objet d'une préoccupation constante ? Rédigez un essai de 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 7

« Je suis issu d'un milieu modeste mais, à la maison, nous mangions toujours bien. Mes souvenirs d'enfance sont empreints de gourmandise. Ma mère préparait de bons plats avec des produits simples. Et, chez ma grand-mère, on n'avait pas besoin de m'appeler pour passer à table, j'arrivais à l'heure, attiré par le fumet. Je me souviens qu'elle passait des journées entières à faire des confitures. Un pur moment d'exaltation pour mon nez ! »

La Vie, 12 janvier 2012.

Ainsi s'exprime Jean-Pierre Vigato, chef étoilé d'un restaurant parisien. Chacun a sa petite « madeleine »¹, une odeur, une saveur qui fait resurgir un souvenir ancien.

Gardez-vous aussi des souvenirs liés à l'odeur, au goût, à la vue de choses qui provoquent en vous de fortes émotions ? Rédigez un texte entre 160 et 180 mots.

1. En référence à la petite madeleine de Proust (1871-1922). Dans *Du côté de chez Swann*, le premier des 7 volumes de son roman *À la recherche du temps perdu*, Proust décrit ce qu'il a ressenti en mangeant une petite madeleine. Tout commence par un jour d'hiver où sa mère, voyant qu'il avait froid, lui propose une infusion. Elle envoie chercher « un de ces petits gâteaux courts et dodus appelés petites madeleines qui semblent avoir été moulés dans la valve rainurée d'une coquille de Saint-Jacques »... « Je portai à mes lèvres une cuillerée de thé où j'avais laissé s'amollir un morceau de madeleine... un plaisir délicieux m'envahit... »

ACTIVITÉ 8

Tous les ans au printemps, les magazines féminins en particulier, mais aussi les autres médias tels que la radio ou la télévision consacrent de nombreuses pages ou émissions aux régimes amincissants : il faut absolument perdre les kilos pris pendant l'hiver afin de pouvoir « rentrer » dans le pantalon, l'ensemble ou le maillot à la mode... au prix, parfois, de conséquences désastreuses pour la santé.

Que pensez-vous de cette « dictature » de la minceur et de la mode qui s'y associe ? Rédigez un essai de 160 à 180 mots.

Production ÉCRITE

ACTIVITÉ 9

Faire le ménage est en général associé à une corvée un peu honteuse.

Pourtant, la journaliste Anne de Chalvron qui s'est penchée sur le sujet dans son livre *Les plaisirs secrets du ménage*, revient sur la tendance actuelle à valoriser la vie domestique. Et toujours d'après elle, passer l'aspirateur ou faire la vaisselle serait une source de bien-être physique et moral. Une étude britannique affirme d'ailleurs que 20 minutes de ménage par semaine, tout comme 20 minutes de sport, aideraient à lutter contre la dépression.

À votre avis, quelles pourraient en être les raisons ?

Rédigez un texte construit et cohérent entre 160 et 180 mots.

Développez votre point de vue et illustrez-le de quelques exemples.

ACTIVITÉ 10

Partagez-vous les mêmes choix de vie et idées politiques avec vos amis ?

Pensez-vous qu'il est indispensable d'avoir les mêmes modes de vie, les mêmes convictions pour être ami(e)s ? Rédigez un essai de 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 11

« L'intégration des étrangers » est devenu un sujet de préoccupation aussi bien pour les politiques que pour les médias. Pour vous qui habitez l'étranger, s'intégrer dans un autre pays n'est pas aussi simple qu'il y paraît. Que signifie « Être intégré » ? Doit-on abandonner sa langue maternelle ? Sa culture ? Ses coutumes ? Peut-on vraiment vivre dans deux cultures différentes ?

Rédigez un texte construit et cohérent entre 160 et 180 mots à partir de ces questions.

Développez votre point de vue et illustrez-le de quelques exemples.

ACTIVITÉ 12

Un blogueur écrivait récemment que le tatouage était la « preuve indélébile d'une folie passagère ». Claude Lévi-Strauss (anthropologue et ethnologue, 1908-2009), pour sa part, explique en quoi le tatouage, à ses origines, se justifiait : « Il fallait être peint pour être homme : celui qui restait à l'état de nature ne se distinguait pas de la brute ».

Quel est votre avis à propos du tatouage ? Partagez-vous une des deux positions ci-dessus ou en avez-vous une autre ? Rédigez un essai de 160 à 180 mots.

ACTIVITÉ 13

Lorsque vous étiez plus jeune, pendant vos vacances d'été, vous grimpiez des cols à bicyclette. Pendant des années, vous avez noté vos « exploits » sur un petit calepin en n'oubliant pas de mentionner les parcours, les distances, les dénivelés, votre vitesse, le temps qu'il faisait, vos pulsations cardiaques, etc.

Plusieurs années ont passé, vous avez repris ces notes et rédigez un livre.

Dans quel but ? Pour qui ? Qu'est-ce que cela vous a apporté ?

Rédigez un texte construit et cohérent entre 160 et 180 mots à partir de ces questions.

Développez votre point de vue et illustrez-le de quelques exemples.

Épreuves

TYPES

Compréhension de l'oral	154
Compréhension des écrits	156
Production orale	158
Production écrite	159

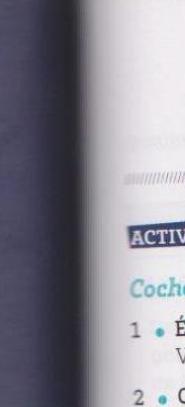
Compréhension de l'oral

ACTIVITÉ 1

À quelle année correspond chacun de ces films cultes ? Cochez la case qui convient.



Titres des films	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2010
« Les bronzés »							
« Camping »							
« Monsieur Hulot »							
« Saint-Jacques-La Mecque »							
« À nous les petites Anglaises ! »							
« Les petits mouchoirs »							
« Randonneurs »							
« Les grandes vacances »							



54

56

58

59

Compréhension des documents sonores

ACTIVITÉ 2

Cochez la bonne réponse.



- 1 • Édith Piaf a révélé Charles Aznavour.
Vrai Faux On ne sait pas
- 2 • Charles Aznavour a eu 87 ans en janvier 2011.
Vrai Faux On ne sait pas
- 3 • Le nouvel album de Charles Aznavour mêle anciennes et nouvelles chansons.
Vrai Faux On ne sait pas
- 4 • Thomas Dutronc avec qui chante Charles Aznavour a 37 ans.
Vrai Faux On ne sait pas
- 5 • À partir du mois d'octobre, Charles Aznavour a commencé une grande tournée en France.
Vrai Faux On ne sait pas
- 6 • Charles Aznavour pense prendre sa retraite après sa tournée.
Vrai Faux On ne sait pas

ACTIVITÉ 3

Répondez aux questions avec les mots et les chiffres du document sonore.



- 1 • Qu'est-ce que François et son grand-père vont planter ?
- 2 • Combien mesure l'arbre planté par le grand-père quand il était enfant ?
- 3 • Comment s'appelle cet arbre ?
- 4 • À quoi correspondait ce nom ?
- 5 • Qu'est-ce qu'il y avait dans le journal que lisait le grand-père ?
- 6 • Combien de pousses les enfants ont-ils plantées à l'époque ?
- 7 • Combien de sapins le grand-père a-t-il retrouvés ?
- 8 • Où les a-t-il trouvés ?

En , au et en



2010

Lexique

En lexique, pour réussir sans (trop) de difficultés les épreuves de l'unité B1 du DELF, il est nécessaire :

- **d'avoir des connaissances lexicales** relatives aux thèmes propres à ce niveau :
 - la vie quotidienne : les achats, les loisirs, les transports, les voyages...,
 - les personnes : description (physique et morale), les vêtements, les sentiments,
 - les lieux : la ville, la campagne, la géographie physique...,
 - le monde professionnel : l'entreprise, l'emploi,
 - l'école, le système scolaire, la formation,
 - les événements: incidents, accidents, phénomènes naturels...
 - les médias : les programmes télévisés, les journaux, internet, les sujets d'actualité,
 - des sujets culturels : cinéma, littérature, peinture, spectacles...;
- (« Référentiel pour le Cadre européen commun » Alliance Française - CLE International)
- **de comprendre, de dégager le plus vite possible les idées du document, qu'il soit oral ou écrit** et pour cela :
 - de faire appel à toutes ses connaissances lexicales courantes ou relatives au domaine abordé,
 - de recourir aux stratégies de compréhension du lexique utilisées en langue maternelle ;
- **de s'exprimer de façon spontanée et fluide à l'oral, avec aisance et de façon appropriée à l'écrit,**
 - grâce à une bonne maîtrise du lexique relatif au thème concerné,
 - grâce aussi à des stratégies d'expression permettant de pallier les lacunes ou les difficultés lexicales.

I Éléments communs à la compréhension et à l'expression orales et écrites

Afin de réaliser sans trop de difficultés les activités de compréhension et d'expression, il est indispensable :

- d'avoir des connaissances lexicales relatives aux différents aspects du thème abordé ;
- d'avoir des connaissances sur la formation et la dérivation des mots.

1. Lexique du thème abordé

Il s'agit de pouvoir retrouver ou identifier le plus grand nombre de mots relatifs à ce thème.

Pour cela, il convient de considérer, de prendre en compte les différents aspects du thème abordé.

1.1 RECHERCHE DES ASPECTS RELATIFS À UN THÈME

Si le thème est par exemple celui de l'emploi, les aspects possibles sont :

- la qualification professionnelle ;
- la recherche de travail, l'embauche ;
- le contrat, la rémunération ;
- les conditions de travail : lieu, horaires, rythmes, congés ;
- les partenaires de travail ;
- les droits et obligations du travailleur ;
- les conflits, les problèmes...

1.2 RECHERCHE DU LEXIQUE RELATIF AUX DIFFÉRENTS ASPECTS DU THÈME

Pour le thème précédent, les termes pourraient être :

- la qualification professionnelle : *employé, ouvrier, ouvrier spécialisé, chef de chantier (d'équipe), ingénieur, technicien, apprenti, contremaître, chercheur, profession (chimiste, électricien, boulanger...), profession libérale (avocat, architecte, médecin...) diplômes, titres, qualification, expérience...*
- la recherche de travail, l'embauche : *un travail, un emploi, un poste, offre/demande d'emploi, petites annonces, lettre de candidature, cv, lettre de motivation, entretien d'embauche, postuler pour un emploi, se présenter à un entretien, chasseur de têtes, agence d'intérim...*
- le contrat, la rémunération : *un CDD (contrat à durée déterminée), CDI (contrat à durée indéterminée), contrat temporaire, salaire, salarié, promotion...*
- les conditions de travail : *bureau, atelier, laboratoire, usine, entreprise, magasin..., heures supplémentaires, temps plein, temps partiel, mi-temps, pauses, pointer, pointeuse, 40 h, 35 h, les 3x8..., congés, vacances, RTT (récupération de temps de travail), 5 semaines, 6 semaines, congés maternité, congé parental, congé maladie...*
- les partenaires de travail : *le patron, le chef, le (la) directeur(trice), le (la) PDG, le (la) DRH (directeur/trice des ressources humaines), un(e) collègue, le(la) secrétaire...*
- les droits et obligations du travailleur : *le respect du contrat, la ponctualité, la protection sociale, le droit de grève, l'obligation de réserve, le (les) syndicat(s), syndiqué(e), délégué syndical, comité d'entreprise...*
- les conflits, les problèmes : *le débrayage, débrayer, la grève, faire grève, la grève sur le tas, la grève du zèle, le licenciement, la mise à pied...*

2. Formation des mots

Il existe surtout deux types de formation des mots. Un mot peut en effet être :

- le dérivé d'un autre ;
- le résultat de la juxtaposition de deux mots.

Toutefois, la formation d'un certain nombre de mots ne procède ni de la dérivation ni de l'assemblage de mots :
C'est le cas : - d'un certain nombre de noms ;
- de certains mots étrangers « adoptés » par la langue française.

2.1 LA DÉRIVATION

La dérivation est le principal procédé de formation des mots.

Elle est le résultat :

- essentiellement de l'ajout d'un suffixe à un mot ;
- mais aussi de l'ajout préfixe à un mot.

a. La dérivation par ajout d'un suffixe

La dérivation peut se faire à partir de : un verbe ; un nom ; un adjectif.

• Du verbe au nom

Le nom dérivé garde généralement un sens proche de celui du verbe. Le nom formé indique alors :

- une personne qui fait une action,
- un objet qui fait, aide à faire une action,
- une action, le fait de faire quelque chose, ou encore,
- un état.

Suffixe	Verbe	Nom masculin	Nom féminin	Sens
-ier / -ière	cuisiner	cuisinier	cuisinière	un métier
	poivrer saler	poivrier	salière	un objet
-eur / -euse	coiffer	coiffeur	coiffeuse	un métier
	poudrer		poudreuse	un objet
- (a)teur / - (a)trice	éduquer	éducateur	éducatrice	un métier
	obturer	obturateur		un objet
	facturer		facturatrice	
- ant(e)	manifester	manifestant	manifestante	une personne
	exploiter	exploitant	exploitante	un métier
	fertiliser	fertilisant		un objet
- oir(e)	(se) moucher passer	mouchoir	passoire	
- (a)tion	obliger diriger répéter		obligation direction répétition	une action
- (i)tion			guérison	une action
- (i)son	guérir		permission	une action
- (i)ssion	permettre		déchirure	un état
- (t)ure	déchirer lire		lecture	une action
- (isse)ment	enseigner lotir		enseignement lotissement	une action
- (iss)age	plier pétrir	pliage pétrissage		une action

• Du nom au nom

Le nom dérivé ne garde en général pas le sens du nom d'origine.

Suffixe	Sens du nom d'origine	Nom d'origine	Nom féminin	Sens
-ien(ne)	branche professionnelle	chirurgie	chirurgien(ne)	profession
-iste		chimie	chimiste	
-ier(ère)		épicerie	épicier(ère)	
-er(ère)		boucherie	boucher(ère)	
-ariat	profession	notaire	notariat (m)	branche professionnelle
-orat		professeur	professorat (m)	
-aire	objet	livre	libraire (m/f)	profession
-iste		bouquin	bouquiniste (m/f)	
-ier(ère)		vitre	vitrier(ère)	
-t(é)e		une cuillère une pelle	une cuillerée une pelletée	
-ier	fruit	une poire	un poirier	contenu
-et(te)		un garçon une fille	un garçonnet une fillette	arbre
				diminutif

• Du nom au verbe

Le verbe dérivé est formé à partir du mot qui sert à faire l'action. Exemples : La colle → coller/Le sucre → sucer

• Du nom à l'adjectif

Suffixe	Nom	Adjectif dérivé	Sens
-ais(e)	France	français(e)	propre à un pays
-ois(e)	Suède	suédois(e)	
-ain(e)	Mexique	mexicain(e)	
-ien(ne)	Italie	italien(ne)	
-i(er)(ère)	fromage fruit	fromager(ère) fruitier(ière)	propre à un produit
-é(e)	sucré	sucré(e)	au goût du produit
-u(e)	poil cheveu	poilu(e) chevelu(e)	aspect physique
-in(e)	enfant	enfantin(e)	trait de caractère
-aire	secte	sectaire	
-ique	méthode	méthodique	
-if(ive)	compréhension	compréhensif(ive)	
-esque	chevalier	chevaleresque	qui a rapport à
-al(e)	architecture	architectural(e)	
-el(le)	personne	personnel(l)e	
-oire	obligation	obligatoire	

• De l'adjectif au nom féminin

Le nom dérivé a pour sens une qualité ou un état. Il se forme sur l'adjectif au féminin. Il est de genre féminin.

Suffixe	Adjectif masculin	Adjectif féminin	Nom dérivé	Sens
-i(té)	léger aimable	légère aimable	légèreté amabilité	qualité
-er(ie)	jaloux étourdi	jalouse étourdie	jalosie étourderie	
-esse	gentil tendre poli	gentille tendre polie	gentillesse tendresse politesse	
-ance	élégant	élégante	élégance	
-ence	prudent	prudente	prudence	état
-ise	sot	sotte	sottise	
(i)tude	seul inquiet	seule inquiète	solitude inquiétude	

• De l'adjectif au verbe

Suffixe	Adjectif masculin	Adjectif féminin	Verbe dérivé	Sens
-ir	jaune blanc	jaune blanche	jaunir blanchir	devenir...
-iser	normal	normale	normaliser	rendre...

• De l'adjectif à l'adverbe

Voir ce point de grammaire (page 170)

b. La dérivation par ajout d'un préfixe

• Préfixes indiquant le contraire

Préfixe	Nom	Adjectif dérivé
dé(s)	agréable illusion monter	désagréable désillusion démonter
in-	élégant faisable	inélégant infaisable
im-	meuble possible	immeuble impossible
ir-	régulier	irrégulier
a-	typique	atypique

• Préfixes indiquant une notion de position dans le temps ou l'espace

Préfixe	Mot dérivé	Notion de temps	Notion d'espace
pré-	un préavis	X	
post-	postposer	X	
entre-	un entracte		X
extra-	extraordinaire		X
intra-	intraveineux(euse)		X
trans-	transporter		X

• Préfixes indiquant une intensité

Préfixe	Adjectif	Adjectif dérivé
extra-	lucide	extralucide
hyper-	actif(ive)	hyperactif(ive)
super-	marché	supermarché
sur-	passer	surpasser

2.2 MOTS FORMÉS PAR JUXTAPOSITION

• de deux mots

- Un verbe + un verbe : un faire-valoir, un laisser-aller, un laissez-passer;
- Un verbe + un nom : un porte-plume, un coupe-circuit, un passe-temps ;
- Un verbe + un adverbe : un passe-partout, un monte-en-l'air, un risque-tout ;
- Un nom + un nom : un timbre-poste, une voiture-restaurant ;
- Un nom + un adjetif : un bal-masqué, une fête-foraine, du fer-blanc ;
- Un adjetif + un adjetif : un bon vivant, un sourd muet.

• de plusieurs mots

Ils forment des groupes que l'on ne peut séparer. Exemples : le mot à mot, un mot clef, un bon à rien...

2.3 MOTS ÉTRANGERS

On remarque, pour ceux qui ne sont pas repris tels quels, qu'ils font l'objet :

- soit d'une adaptation de leur orthographe pour en restituer le plus possible la prononciation.

Exemples : un blogue, un blogueur, un skipeur...

- soit d'une « traduction », domaine où excellent les Canadiens francophones.

Exemples : un baladeur (walkman), un courriel (mail), le clavardage (chat)...

II Stratégies de compréhension lexicale

Le fait que, dans un texte, le lexique soit présenté en contexte, facilite beaucoup sa compréhension.

En fonction du type de texte, le lecteur va recourir à des stratégies différentes pour approcher et comprendre le lexique. Toutefois, il les utilise parfois en même temps, quel que soit le domaine du texte.

Trois stratégies sont plus particulièrement utilisées : les mots en correspondance, l'inférence lexicale, les réseaux lexicaux.

1. Les mots en correspondance

Dans certains textes, notamment des entretiens, on s'aperçoit que les mots se correspondent, s'explicitent mutuellement. La stratégie consistera, pendant la lecture du texte, à vérifier s'il existe une correspondance entre les mots d'un paragraphe et ceux d'un autre, entre ceux d'une remarque ou d'une question et ceux de la réponse afin d'en tirer parti pour comprendre le texte. Les mots inconnus seront compris grâce aux mots connus qui leur correspondent.

2. L'inférence lexicale

Pour bon nombre de textes, le titre, ainsi que le chapeau, s'il y en a un, permettent d'inférer, c'est-à-dire de prévoir dans ces textes, la présence d'un certain nombre de mots, ou bien de leurs synonymes qui appartiennent au thème, au domaine abordé.

Le lecteur va dès lors faire appel à ses connaissances lexicales mais aussi à ses connaissances dans le domaine traité. Il va aussi bien sélectionner les termes propres au sujet que rejeter ceux qui ne le concernent pas. Le travail réalisé au point 1.1.2. ci-dessus est un exemple d'inférence de termes relevant d'un domaine.

3. Les réseaux lexicaux

On constate que dans le cas de certains textes qui exposent un problème, des idées ou qui présentent un objet, une expérience, les mots employés se regroupent pour former des « réseaux » autour des idées ou de certains aspects de ces textes.

Lors de la lecture d'un texte, la stratégie consiste alors une fois les idées identifiées, à leur associer les réseaux lexicaux qui leur correspondent. Parmi ces réseaux lexicaux figurent ceux relatifs à la formation des mots.

III Stratégies d'expression

Il est important, pour le futur candidat à un examen, mais, de façon générale, pour toute personne ayant à s'exprimer oralement ou à l'écrit de posséder un certain nombre de stratégies lui permettant de pallier ses difficultés. La crainte assez fréquente est celle qui consiste à manquer de vocabulaire, à ne pas pouvoir exprimer sa pensée. Cela tient au fait que l'on a trop souvent tendance à vouloir disposer à tout moment, de façon spontanée, de tous les termes nécessaires à notre expression, que ce soit dans notre langue ou en langue étrangère. Or, nous savons que dans notre propre langue, ce n'est pas toujours le cas ! Comment pourrait-il en être différemment en langue étrangère ? En réalité, les connaissances lexicales acquises permettent en général d'éviter de rester sans parole ou sans pouvoir trouver le mot qui convient à l'écrit.

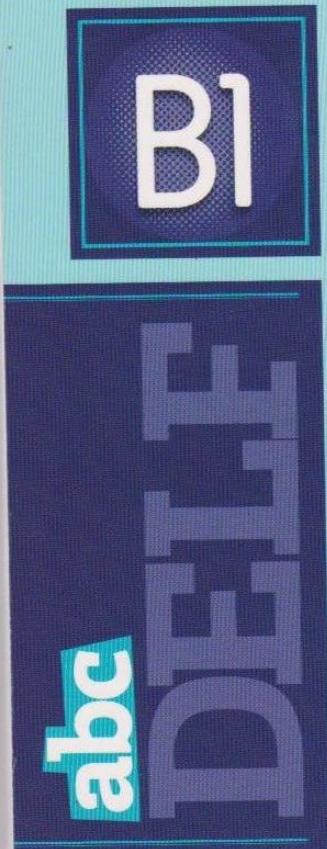
La stratégie consiste à transférer à la langue étrangère les procédés utilisés en langue maternelle, à les appliquer chaque fois qu'ils se révèlent nécessaires.

Il est possible de faire appel à :

- un synonyme,
- un antonyme,
- un procédé de définition,
- un procédé de description,
- une explication,

- une comparaison,
- voire d'essayer de former un mot exprimant ce que l'on souhaite en mettant en application ses connaissances dans la formation des mots. Ceci est plus facile et moins risqué à l'oral car notre interlocuteur participe en général à la recherche du terme et souvent propose celui qui lui semble convenir.

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Grands adolescents et adultes					
CD mp3 inclus					



ABC DELF B1 est destiné aux grands adolescents et adultes préparant les épreuves du Diplôme d'étude de la langue française (DELF) et existe pour chaque niveau du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR).

ABC DELF B1, c'est une préparation complète et efficace aux épreuves du **DELF B1**.

ABC DELF B1, est organisé autour des quatre compétences évaluées par le DELF :

- ▶ Compréhension de l'oral ;
- ▶ Compréhension des écrits ;
- ▶ Production orale ;
- ▶ Production écrite.

ABC DELF B1 propose un parcours permettant d'aborder les épreuves avec les meilleures chances de réussite :

- ▶ Présentation et explication du **déroulement des épreuves** ;
- ▶ **200 activités** type DELF (50 par compétence) ;
- ▶ **Épreuves blanches** DELF B1, pour se placer en situation d'examen ;
- ▶ Rappel des points de **grammaire** et du **lexique** essentiels pour ce niveau.

Les « plus » d'**ABC DELF B1** :

- ▶ Un **CD-mp3 inclus** avec près de deux heures d'enregistrements sonores pour le travail de l'oral ;
- ▶ Les **corrigés et transcriptions inclus** pour un travail en autonomie.

À utiliser seul(e) ou en classe.

Une version destinée aux juniors et aux scolaires est également disponible :
ABC DELF Junior Scolaire, du A1 au B2.

ISBN : 978-209-038173-3

CLE
INTERNATIONAL

